الرقم: 3842/3174
التاريخ: 7 / 2024/10

السادة أعضاء غرفة تجارة عمّان المحترمين
عمان – الأردن.

الموضوع: اعتماد المواصفات القياسية الأردنية الخاصة بالمواد العازلة.

تحية طيبة وبعد،

تُهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيب تحياتها ، ولاحقاً لكتبنا رقم (1197/1524) الصادر بتاريخ 2024/4/16 ورقم (1256/1612) الصادر بتاريخ 2024/4/21 ، بخصوص مشاريع التصويت على المواصفات القياسية الأردنية الخاصة بالمواد العازلة ، والتي أعدتها اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل رقم (1).

أرجو إعلام سعادتكم بأن مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس قد قرّر بتاريخ 2024/9/2 اعتماد المواصفات القياسية الأردنية التالية :

1- المواصفة القياسية الأردنية رقم (م ق أ 2024/1008) الخاصة بالمواد العازلة / المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي ، لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام 2011 وتحل محلها.

2- المواصفة القياسية الأردنية رقم (م ق أ 2024/1193) الخاصة بالمواد العازلة / الأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف ، لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام 2010 وتحل محلها.

والمنشور خبر عن قرار مجلس إدارة المؤسسة بإقرارهما في عدد الجريدة الرسمية رقم (5954) الصادر بتاريخ 2024/10/1 ، حيث سيبدأ العمل بهذه المواصفات الجديدة بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشرها، للتلطف بالاطلاع والعلم ، علماً بأنه يُمكنكم الحصول على نسخة منها من مركز المعلومات بالمؤسسة .

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام،،،

/ المدير العام

بشار مُقبل
نائب المدير العام

ل.م / ر.ظ

المواصفات القياسية

اعلانات صادرة عن

مجلس ادارة مؤسسة المواصفات والمقاييس

١. وافق مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس بجلسته رقم (٢٠٢٤/٤) المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٤/٩/٢، على اعتماد المواصفات القياسية الأردنية التالية واعتبارها سارية المفعول بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشرها بالجريدة الرسمية.

الرقم	رقم المواصفة القياسية الأردنية	عنوان المواصفة القياسية الأردنية
١.	م ق أ آيبسي ٦٠٥٩٨-١-٢٠٢٤	أطقم الإنارة، الجزء ١: المتطلبات العامة والاختبارات لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٧ وتحل محلها
٢.	م ق أ آيبسي ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٢٤/٢	أطقم الإنارة، الجزء ٢-٢: المتطلبات الخاصة ـ أطقم الإنارة الغاطسة والمدمجة مع وحدات مناولة الهواء لتكون بديلة للمواصفة القياسية الأردنية الأوروبية ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٠٧/٢ والمواصفة القياسية الأردنية الأوروبية ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٠٩/١٩ وتحل محلهما
٣.	م ق أ آيبسي ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٢٤/٤	أطقم الإنارة، الجزء ٢-٤: المتطلبات الخاصة لأطقم الإنارة المنقولة للأغراض العامة لتكون بديلة للمواصفتين القياسيتين الأردنيتين ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٠٨/٤، ٦٠٥٩٨-٢-٢٠١٠/٧ وتحل محلهما
٤.	م ق أ أوروبية ٧١-١٤/ ٢٠٢٤	سلامة الألعاب، الجزء ١٤: الترامبولين للاستخدام المنزلي
٥.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٣٩٧	الخوذ الواقية لراكبي الدراجات الآلية
٦.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٠٦٥	المواصفات القياسية للركام المستخدم في الخرسانة لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠١٧ وتحل محلها
٧.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٣٨٩	مستحضرات التجميل ـــ منظفات الجسم والشعر السائلة لتكون بديلة للمواصفات القياسية الأردنية ٢٠٠٦/٥٢٢ و٢٠١٥/١٦٤٢ و٢٠١٢/٤٨٣ و٢٠١٤/٨٠٣ وتحل محلها
٨.	م ق أ آيبسي ٢٠٢٤/٦٢٥٠٩	متحكمات شحن البطاريات لأنظمة الخلايا الكهروضوئية ـ الأداء والوظيفة
٩.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٣٩٤	السياحة والخدمات ذات العلاقة ـــ الدليل الإرشادي حول تطوير المواصفات البيئية لمنشآت الإقامة
١٠.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٨٩	الأنابيب ـــ الأنابيب الخرسانية المسبقة الصب لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ١٩٩٤ وتحل محلها
١١.	م ق أ ٢٠٢٤/٢١٣٧	المنتجات الإنشائية الصديقة للبيئة ـــ منتجات الفولاذ الطولية المستخدمة للأغراض الانشائية لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠١٦ وتحل محلها
١٢.	م ق أ ٢٠٢٤/١٠٠٨	المواد العازلة ـــ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠١١ وتحل محلها
١٣.	م ق أ ٢٠٢٤/١١٩٣	المواد العازلة ـــ المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠١٠ وتحل محلها
١٤.	م ق أ آيبسي ٢٠٢٤/٦٠٢٩٦	زيوت التزييت ـ الزيوت المعدنية العازلة للمعدات الكهربائية لتكون بديلة للمواصفة القياسية الأردنية ٩٩٣ الصادرة عام ١٩٩٤ وتحل محلها
١٥.	م ق أ آيبسي ٦٠٠٣٤-٥-٢٠٢٤	الآلات الكهربائية الدوارة، الجزء ٥: درجات الحماية التي يزودها النظام المتكامل للآلات الكهربائية الدوارة (رمز IP) – التصنيف لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٧وتحل محلها
١٦.	م ق أ آيبسي ٦٠٨٨٤-٢-٢٠٢٤/٧	القوابس والمقابس المعدة للاستخدامات المنزلية والأغراض المشابهة، الجزء ٢-٧: المتطلبات الخاصة ـــ مجموعة وصلات الإطالة الكهربائية
١٧.	م ق أ آيبسي ٦٠٨٨٤-٣-١ /٢٠٢٤	القوابس والمقابس المعدة للاستخدامات المنزلية والأغراض المشابهة، الجزء ٣-١: المتطلبات الخاصة ـــ القوابس مع ناقل تسلسلي عالمي (USB)
١٨.	م ق أ آيبسي ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٢٤/١	أطقم الإنارة، الجزء ٢-١: المتطلبات الخاصة ـــ أطقم الإنارة الثابتة للأغراض العامة لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٩ وتحل محلها
١٩.	م ق أ آيبسي ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٢٤/٨	أطقم الإنارة، الجزء ٢-٨: المتطلبات الخاصة ـــ المصابيح اليدوية لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٩ وتحل محلها
٢٠.	م ق أ آيبسي ٦٠٥٩٨-٢-٢٠٢٤/٣	أطقم الإنارة، الجزء ٢-٣: المتطلبات الخاصة ـــ أطقم الإنارة للطرق والشوارع لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٩ وتحل محلها

غرفة تجارة عمان
AMMAN CHAMBER OF COMMERCE
التاريخ: ٢ شباط ٢٠٢٤
رقم الوارد: 3842

الرقم	رقم المواصفة القياسية الأردنية	عنوان المواصفة القياسية الأردنية
٢١.	م ق أ آيبسي ٢٠٢٤/٥-٢-٦٠٥٩٨	أطقم الإنارة، الجزء ٢-٥: المتطلبات الخاصة ــ الكشافات لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٩ وتحل محلها
٢٢.	م ق أ ٢١٣٣-١ /٢٠٢٤	مخاليط الخرسانة والمونة والحقين، الجزء ١: المتطلبات العامة
٢٣.	م ق أ ٢١٣٣-٣ /٢٠٢٤	مخاليط الخرسانة والمونة والحقين، الجزء ٣: مخاليط مونة البناء ــ التعاريف والاشتراطات والمطابقة وبطاقة البيان لتكون بديلة للمواصفة القياسية الأردنية ٢٠٠٧/٣-١٠٠٣٥ أوروبية ٢٠٠٣/٣-٩٣٤ وتحل محلها
٢٤.	م ق أ ٢١٣٣-٤ /٢٠٢٤	مخاليط الخرسانة والمونة والحقين، الجزء ٤: المخاليط المستخدمة في الحقين الخاص بالكوابل المعدنية مسبقة الإجهاد ــ التعاريف والاشتراطات والمطابقة وبطاقة البيان لتكون بديلة للمواصفة القياسية الأردنية ٢٠٠٧/٤-١٠٠٣٥ أوروبية ٢٠٠١/٤-٩٣٤ وتحل محلها

وذلك استناداً للصلاحيات المخولة له بموجب المادة (١٠) فقرة "ب" من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لعام (٢٠٠٠) وتعديلاته، ويمكن الحصول عليها من مركز المعلومات في المؤسسة.

****

٢. وافق مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس بجلسته رقم (٢٠٢٤/٤) المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٤/٩/٢، على سحب المواصفات القياسية الأردنية والقواعد الفنية التالية اعتباراً من تاريخ دخول المواصفات القياسية أو القواعد الفنية البديلة حيّز النفاذ بعد نشرها بالجريدة الرسمية.

الرقم	رقم وعنوان المواصفة القياسية الأردنية الموصى بسحبها	رقم وعنوان المواصفة القياسية الأردنية البديلة
١	م ق أ أوروبية ٢٠٠٩/١٩-٢-٦٠٥٩٨، أطقم الإنارة، الجزء ٢: المتطلبات الخاصة - القسم ١٩: أطقم الإنارة ضمن نظام معالجة الهواء (متطلبات السلامة)	م ق أ آيبسي ٢٠٢٤/٥-٢-٦٠٥٩٨، أطقم الإنارة، الجزء ٢-٢: المتطلبات الخاصة - أطقم الإنارة الغاطسة والمدمجة مع وحدات مناولة الهواء (متطلبات السلامة)
٢	م ق أ ٢٠٠٧/٣-١٠٠٣٥ أوروبية ٢٠٠٣/٣-٩٣٤، المخاليط للخرسانة والملاط والحقين، الجزء٣: مخاليط مونة البناء - التعاريف والاشتراطات والمطابقة وبطاقة البيان	م ق أ ٢١٣٣-٣/٢٠٢٤، مخاليط الخرسانة والمونة والحقين، الجزء٣: مخاليط مونة البناء ــ التعاريف والاشتراطات والمطابقة وبطاقة البيان
٣	م ق أ ٢٠٠٧/٤-١٠٠٣٥ أوروبية ٢٠٠١/٤-٩٣٤، المخاليط للخرسانة والملاط والحقين، الجزء ٤: مخاليط الحقين لإجهاد الأوتار مسبقاً - التعاريف والاشتراطات والمطابقة وبطاقة البيان	م ق أ ٢١٣٣-٤/٢٠٢٤، مخاليط الخرسانة والمونة والحقين، الجزء ٤: المخاليط المستخدمة في الحقين الخاص بالكوابل المعدنية مسبقة الإجهاد ــ التعاريف والاشتراطات والمطابقة وبطاقة البيان
٤	م ق أ ١٩٩٤/٩٩٣، الزيوت المعدنية ــــ الزيوت المعدنية العازلة الجديدة المستعملة في المحولات والمفاتيح الكهربائية	م ق أ آيبسي ٢٠٢٤/٦٠٢٩٦، زيوت التزييت ــ الزيوت المعدنية العازلة للمعدات الكهربائية
٥	م ق أ ٢٠١٢/٤٨٣، مواد التجميل - شامبو الشعر	م ق أ ٢٠٢٤/٢٣٨٩، مستحضرات التجميل ــ منظفات الجسم والشعر السائلة
٦	م ق أ ٢٠٠٦/٥٢٢، مواد التجميل - شامبو الشعر للأطفال والصغار	
٧	م ق أ ٢٠١٤/٨٠٣، مواد التجميل - منظفات الجسم	
٨	م ق أ ٢٠١٥/١٦٤٢، مواد التجميل - سائل غسيل الأيدي	
٩	م ق أ ١٩٩٨/٢٨٧، مياه الشرب - طرق أخذ العينات	-

وذلك استناداً للصلاحيات المخولة له بموجب المادة (١٠) فقرة "ب" من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لعام (٢٠٠٠) وتعديلاته، ويمكن الحصول عليها من مركز المعلومات في المؤسسة.

٣. وافق مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس بجلسته رقم (٢٠٢٤/٤) المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٤/٩/٢، على اعتماد القواعد الفنية الأردنية التالية واعتبارها سارية المفعول بعد ثلاثة أشهر من تاريخ نشرها بالجريدة الرسمية.

الرقم	رقم القاعدة الفنية الأردنية	عنوان القاعدة الفنية الأردنية
١.	م ق أ ٢٠٢٤/١١٤٠	البيئة ــ نوعية الهواء ــ مواصفات نوعية الهواء المحيط لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٦ وتحل محلها
٢.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٣٨٥	الأغذية الخالية من الغلوتين
٣.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٠٧٦	الخضار والفواكه ومنتجاتهما ــ عجينة التمر لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠١٧ وتحل محلها
٤.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٩٨	البترول ومشتقاته ــ الغازات البترولية المسالة ــ خليط البروبان والبيوتان التجاري لتكون بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠٠٥ وتحل محلها
٥.	م ق أ ٢٠٢٤/٨٣٧	أغذية الرضّع والأطفال ــ تركيبة المتابعة للرضّع وتراكيب المتابعة المخصصة للرضّع ذوي الاحتياجات الصحية الخاصة تعتبر هذه المواصفة القياسية الأردنية والمواصفة القياسية الأردنية رقم ٢٣٩٨ بديلتين للمواصفة القياسية الأردنية رقم ٨٣٧ الصادرة عام ٢٠١٦ وتحلان محلها.
٦.	م ق أ ٢٠٢٤/٢٣٩٨	أغذية الرضّع والأطفال ــ تركيبة مخصصة لصغار الأطفال تعتبر هذه المواصفة القياسية الأردنية والمواصفة القياسية الأردنية ٨٣٧ بديلتين للمواصفة القياسية الأردنية ٨٣٧ الصادرة عام ٢٠١٦ وتحلان محلها.

وذلك استناداً للصلاحيات المخولة له بموجب المادة (١٠) فقرة "ب" من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لعام (٢٠٠٠) وتعديلاته، ويمكن الحصول عليها من مركز المعلومات في المؤسسة.

****

٤. وافق مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس باجتماعه رقم (٢٠٢٤/٤) المنعقد بتاريخ ٢٠٢٤/٩/٢، على القرار التالي واعتباره ساري المفعول من تاريخ نشره بالجريدة الرسمية:

قرار رقم (٥)

وافق المجلس على اعفاء العبوات المعبأة مسبقاً بمادة السمن النباتي من تطبيق بند نسبة الفراغ الفعال المسموح به المحددة بموجب احكام المادة رقم (١-١-٩) من الباب الرابع (المتطلبات الإلزامية للعبوات المعبأة مسبقاً) من تعليمات الرقابة المترولوجية رقم (٩) لسنة ٢٠١٥ وتعديلاتها، وذلك لحين اجراء التعديل اللازم على تعليمات الرقابة المترولوجية وذلك استناداً للصلاحيات المخولة له بموجب المادة (١٠) فقرة "ب" من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٠) وتعديلاته.

****

٥. وافق مجلس إدارة مؤسسة المواصفات والمقاييس باجتماعه رقم (٢٠٢٤/٤) المنعقد بتاريخ ٢٠٢٤/٩/٢، على القرار التالي واعتباره ساري المفعول من تاريخ نشره بالجريدة الرسمية:

قرار رقم (١١)

وافق المجلس على إعفاء منتج دهان الاملشن الداخلي من تطبيق البند (٥-١١) مقاومة الحك الرطب من القاعدة الفنية الأردنية رقم ٢٠٢٠/٣١، وتعديلاتها (٢٠٢١/١) و(٢٠٢٢/٢) شريطة ان يتم فحص المنتجات المعفاة وفقاً للمواصفة القياسية الأوروبية رقم (١٣٣٠٠) والتصريح عن فئة الدهان على بطاقة البيان للمنتج، وذلك استناداً للصلاحيات المخولة له بموجب المادة (١٠) فقرة "ب" من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٠) وتعديلاته.

الرقـــم: 1612 /1256
التاريخ: 21/**2024/4**

السادة أعضاء غرفة تجارة عمّان المحترمين،
عمان – الأردن.

الموضوع : المواصفة القياسية الأردنية الخاصة بالمواد العازلة .

تحية طيبة وبعد،

تُهدي غرفة تجارة عمّان سعادتكم أطيب تحياتها، وأرجو أن أرفق لسعادتكم نُسخة عن كتاب السادة مؤسسة المواصفات والمقاييس ومرفقاته المُتضمنة نسخة عن **مشروع التصويت للمواصفة القياسية الأردنية (2024/1008) الخاصة بالمواد العازلة / المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي**، والذي أعدّته اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل رقم (1).

راجياً سعادتكم التكرّم بالاطلاع، والإيعاز لمن يلزم لديكم لتحويل مشروع المواصفة المُشار إليها أعلاه للشخص الفنّي المعني لديكم لدراستها (إن وجد)، والتكرم بإعلامنا خطياً عن رأيكم بشأنها خلال موعد أقصاه **شهر** من تاريخه ، تمهيداً لمخاطبة السادة مؤسسة المواصفات والمقاييس ، [**علماً بأن عدم الرد خلال هذه الفترة يُعتبر من قِبل المُؤسّسة بمثابة موافقة على المشروع**] .

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام،،،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان

ل.م

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية

اليوبيل الفضي
١٩٩٩-٢٠٢٤

الرقم: م / عام / 6158
التاريخ: 12 / 10 / 1445 هـ
الموافق: 21 / 04 / 2024 م

معالـي .....
عطوفة .....
سعادة .....

تحية طيبة وبعد،

أرجو معاليكم/عطوفتكم/سعادتكم التكرم بالعلم بأن أسلوب العمل الفني المتبع في وضع المواصفات القياسية والقواعد الفنية الأردنية يقتضي تعميم مشروع التصويت على الجهات ذات العلاقة، وذلك لإبداء الرأي والتصويت عليه تمهيداً لعرضه على مجلس الإدارة لاعتماده كمواصفة قياسية أو قاعدة فنية أردنية.

لذا أرجو أن أرفق لكم طياً نسخة عن مشروع التصويت للمواصفة القياسية الأردنية ٢٠٢٤/١٠٠٨ الخاص بالمواد العازلة - المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي، الذي أعدته اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل (١).

يرجى التكرم بعرض هذا المشروع على المختصين لديكم وموافاتنا بردكم عليه خلال شهرين من تاريخه، وذلك باستخدام بطاقة التصويت المرفقة، علماً بأن عدم الرد خلال المدة يعتبر موافقة من قبلكم على المشروع المذكور.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المديـــر العـــام

م. عبير بركات الزهير

المرفقات:
- مشروع التصويت
- بطاقة التصويت

نسخة/ مدير مديرية التقييس
نسخة/ رئيس قسم فحص ومتابعة المواصفات
نسخة/ رئيس قسم الصناعات الكيميائية
نسخة/ م. رحاب المراحلة
غدير – ٢٠٢٤/٤/٣

غرفة تجارة عمان
AMMAN CHAMBER OF COMMERCE
التاريخ: ٢١ نيسان ٢٠٢٤
رقم الوارد: 1612

الرقم: م / عام / 6158

التاريخ: 12 / 10 / 1445 هـ

الموافق: 21 / 04 / 2024 م

تعميم مشروع التصويت

عنوان المشروع: المواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي

سكرتير اللجنة الفنية: م. رحاب المراحلة

الرقم	الجهة	الرقم	الجهة
١	وزارة البيئة	١٠	نقابة مقاولي الإنشاءات الأردنيين
٢	وزارة الصحة/ مديرية صحة البيئة	١١	غرفة صناعة الأردن
٣	نقابة المهندسين الأردنيين	١٢	غرفة تجارة الأردن
٤	وزارة الصناعة والتجارة والتموين	١٣	جامعة اليرموك
٥	الجمعية العلمية الملكية	١٤	وزارة الإدارة المحلية
٦	الجامعة الأردنية	١٥	غرفة صناعة عمان
٧	جامعة العلوم والتكنولوجيا	١٦	غرفة تجارة عمان
٨	أمانة عمان الكبرى	١٧	الجمعية الكيميائية الأردنية
٩	وزارة الأشغال العامة والإسكان		

المديـــر العـــام

م. عبير بركات الزهير

نسخة/ مدير مديرية التقييس
نسخة/ رئيس قسم فحص ومتابعة المواصفات
نسخة/ رئيس قسم الصناعات الكيميائية
١ نسخة/ م. رحاب المراحلة
غدير – ٢٠٢٤/٤/٣

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية

بطاقة تصويت

رقم المشروع: ٢٠٢٤/١٠٠٨	عنوان المشروع: المواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي
اسم اللجنة الفنية: الدائمة لمواد العزل (١)	أمين اللجنة الفنية: م. رحاب المراحلة
تاريخ التعميم: ٢٠٢٤/٠٤/١٥	آخر موعد للرد: ٢٠٢٤/٠٦/١٥

الرقم	نوع الملاحظة			الملاحظة *	التعديل المقترح	رأي اللجنة الفنية
	عامة	فنية	هيكلية وصياغية			

النتيجة النهائية للتصويت:

☐ موافقة (لا توجد ملاحظات).

☐ موافقة مع الملاحظات المرفقة ، والتي يمكن الأخذ بها أو تجاوزها حسب الاقتضاء.

☐ عدم موافقة للأسباب الفنية المرفقة، والتي عند زوالها ينقلب التصويت إلى موافقة.

* يرجى تزويدنا بالمراجع التي اعتمد عليها في حالة وجود ملاحظات.

الجهة القائمة بالتصويت:	التاريخ:
اسم الشخص المسؤول:	

DJS 1008:2024

Third edition

ع ت ٢٠٢٤/١٠٠٨

الإصدار الثالث

مشروع تصويت

(تبني معدّل)

المواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي

Insulating materials – Standard terminology relating to roofing and waterproofing

"This Jordanian Standard is based on ASTM D1079/2020, Standard terminology relating to roofing and waterproofing, Copyright ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA, printed pursuant to license with ASTM International."

مؤسسة المواصفات والمقاييس

المملكة الأردنية الهاشمية

المحتويات

المقدمة

١- المجال ١

٢- المراجع التقييسية ١

٣- المصطلحات والتعاريف ٢

الملحق ـ وأ (تقييسي) التعديلات الفنية الوطنية ٣٩

الملحق ـ وب (إعلامي) التعديلات الهيكلية الوطنية ٤٠

الجداول

الجدول وأ ـ ١ ـ قائمة التعديلات الفنية الوطنية ٣٩

الجدول وب ـ ١ ـ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية ٤٠

الأشكال

الشكل ١ ـ الطبقة التراكبية في نظام التسقيف متعدد الصفائح ١٧

الشكل ٢ ـ الطبقة التراكبية في ألواح التسقيف مسبقة الصنع ٢٠

الشكل ٣ ـ الفاصل المتراكب ٣٦

تعتبر هذه المواصفة القياسية الأردنية بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة عام ٢٠١١ وتحل محلها.

المقدمة

مؤسسة المواصفات القياسية والمقاييس الأردنية هي الهيئة الوطنية للتقييس في الأردن، حيث يتم إعداد المواصفات القياسية القياسية الأردنية من خلال لجان فنية، وتكون هذه اللجان عادةً مشكلةً من أعضاء مليمتر ثلاثي للجهات الرئيسية المعنية بموضوع المواصفة القياسية، ويكون لهذه الجهات الحق في إبداء الرأي والملاحظات حول هذه المواصفة القياسية، وذلك أثناء فترة تعميم مشروع التصويت سعياً لجعل المواصفات القياسية القياسية الأردنية موائمة المواصفات القياسية القياسية الأوروبية والإقليمية والوطنية قدر الإمكان وذلك من أجل إزالة العوائق الفنية من أمام التجارة وتسهيل انسياب السلع بين الدول.

تتم هيكلة وصياغة المواصفات القياسية القياسية الأردنية وفقاً لدليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية القياسية الأردنية *.

وبناءً على ذلك فقد قامت اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل ١ بدراسة المواصفة القياسية الأردنية ٢٠١١/١٠٠٨ الخاصة **بالمواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي**، ومشروع المواصفة القياسية الأردنية ٢٠٢٤/١٠٠٨ الخاص **بالمواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي**، وأوصت باعتماد المشروع المعدّل كمواصفة قياسية أردنية ٢٠٢٤/١٠٠٨، وذلك استناداً للمادة (١٢) من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لعام ٢٠٠٠ وتعديلاته.

تعتبر هذه المواصفة القياسية الأردنية ٢٠٢٤/١٠٠٨ تبنياً معدّلاً لمواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ١٠٧٩/ ٢٠٢٠، **المواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي**، باستخدام طريقة الترجمة، حيث تشير الخطوط العمودية المفردة (|) في الهوامش إلى التعديلات الفنية الوطنية التي تم إدخالها على نص هذه المواصفة القياسية الأردنية الموضحة في الملحق وأ، وتشير الخطوط العمودية المتقطعة (:) في الهوامش إلى التعديلات الهيكلية التي تم إدخالها على نص هذه المواصفة القياسية الأردنية الموضحة في الملحق وب، وتعتبر اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل مسؤولة عن الترجمة مع الأخذ في الاعتبار متطلبات اللغة العربية.

---

* قيد التعديل.

المواد العازلة ـ المصطلحات القياسية المتعلقة بالتسقيف والعزل المائي

١– المجال

تختص هذه المواصفة القياسية الأردنية بالمصطلحات والتعاريف ذات العلاقة بالتسقيف والعزل المائي.

٢– المراجع التقييسية

الوثائق المرجعية التالية لا يمكن الاستغناء عنها لتطبيق هذه الوثيقة. في حالة الإحالة المؤرخة تطبق الطبعة المذكورة فقط، أما في حالة الإحالة غير المؤرخة فتطبق آخر طبعة من الوثيقة المرجعية المذكورة أدناه (متضمنة أي تعديلات)، علماً بأن مكتبة مؤسسة المواصفات القياسية والمقاييس تحتوي على فهارس للمواصفات القياسية السارية المفعول في الوقت الحاضر.

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد C ٣٣/C ٣٣ M، المواصفة القياسية للحصى الخرسانية.

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٣١٢/D ٣١٢ M، المواصفة القياسية للأسفلت المستخدم في التسقيف.

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٤٥٠/D ٤٥٠ M، المواصفة القياسية لقطران الفحم المستخدم في التسقيف وعزل الرطوبة والعزل المائي.

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد C ٥٩١، المواصفة القياسية للبولي إسوسيانوريت الخليوية الجاسئة مسبقة التشكيل للعزل الحراري (بدون تكسية).

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٦٩٨، طرق الفحص القياسية لخصائص دمك التربة باستخدام جهد قياس (٦٠٠ كيلو نيوتن ـ متر/متر مكعب).

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد C ١٢٨٩، المواصفة القياسية لألواح البولي إيسوسيانوريت الخليوية الجاسئة للعزل الحراري (مع تكسية).

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ١٥٥٧، طرق الفحص القياسية لخصائص دمك التربة باستخدام جهد (٢٧٠٠ كيلو نيوتن ـ متر/متر مكعب).

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٦١٣٦/D ٦١٣٦ M، طرق الفحص القياسية للرقم النفطي للُبّاد غير المشبع (الجاف) بطريقة الشفط (التفريغ).

٣- المصطلحات والتعاريف

لأغراض هذه المواصفة القياسية الأردنية تستخدم المصطلحات والتعاريف الواردة أدناه:

٣-١

التجوية المسرّعة (accelerated weathering)

تعريض العينة لبيئة فحص محددة ولمدة زمنية محددة بنية إنتاج آثار مشابهة للتجوية الفعلية بفترة زمنية أقصر

٣-٢

الحصى (aggregate)

أ) الحجر المفتت، الخبث المفتت، أو ركام السيل المستخدم في تكسية التسقيف المتعدد الطبقات

ب) أي مادة معدنية حبيبية

٣-٣

التشقق (alligatoring)

تشقق في البيتومين السطحي للتسقيف المتعدد الطبقات، ينتج عنه نمطاً من التشققات مشابهاً لجلد التمساح، قد لا تمتد هذه الشقوق لكامل عمق البيتومين السطحي

٣-٤

المستحلب الأنيوني (anionic emulsion)

مستحلب تشكّل فيه الشحنات السالبة أغلبية في نظام الاستحلاب في الطور المتقطع

٣-٥

معدّل التطبيق (application rate)

كمية المادة المطبقة (كتلة أو حجم أو سماكة) على وحدة المساحة

٣-٦

التجوية الاصطناعية (artificial weathering)

التعرّض لظروف، والتي قد تكون بشكل دوري، تتضمن درجات حرارة ورطوبة نسبية وطاقة اشعاعية و/أو أية ظروف أخرى أو ملوثات موجودة في الغلاف الجوي في مناطق جغرافية مختلفة، والتي قد تُسرّع من التغيرات في خواص المواد بشكل أكبر من الظروف الجوية العادية

٣-٧

الأسبست (asbestos)

مجموعة من ألياف مواد السيليكات الطبيعية غير النقية

٣-٨

الأسفلت (asphalt)

مادة لاصقة ذات لون بني داكن إلى أسود، تكون مكوناتها السائدة عبارة عن البيتومين الموجود في الطبيعة أو الذي يتم الحصول عليه من خلال معالجة البترول

٣-٩

الأسفلت المنفوخ بالهواء (asphalt, air blown)

الأسفلت الناتج عن نفخ الهواء في الأسفلت المصهور عند درجة حرارة عالية، بغرض رفع درجة التليّن وتعديل الخواص الأخرى

٣-١٠

الأسفلتين (asphaltene)

جزء من المواد الهيدروكربونية ذو وزن جزيئي مرتفع، يترسب من الأسفلت بواسطة مذيب نفثا بارافيني محدد عند درجة حرارة محددة ونسبة (مذيب/أسفلت) محددة أيضاً

ملاحظة: يُفضل أن يعرَّف جزء الأسفلتين بدرجة الحرارة والنسبة المستخدمة (مذيب/أسفلت).

٣-١١

اللُبّاد الأسفلتي (asphalt felt)

اللُبّاد المشبع بالأسفلت

٣-١٢

الأسفلتيت (asphaltite)

الأسفلت الطبيعي الموجود تحت سطح الأرض

٣-١٣

المعجونة الأسفلتية (asphalt mastic)

خليط من مواد أسفلتية وحصى معدنية متدرّجة، يمكن سكبه عند التسخين، ولكنه يتطلب معالجة ميكانيكية ليتم استخدامه

٣-١٤

الصخر الأسفلتي، الأسفلت الصخري ((asphalt rock (rock asphalt)

صخر يوجد في الطبيعة، وغالباً ما يكون من الحجر الكلسي أو الرملي، يحتوي ضمن كتلته على نسبة قليلة من الأسفلت

٣-١٥

لاصق الأسقف الأسفلتي (asphalt roof cement)

خليط قابل للفرد يتكون من الأسفلت والمذيبات والمثبتات المعدنية كما ويتم اضافة المواد المالئة أو الألياف أو كليهما إلى هذا الخليط

انظر لاصق العزل الطرفي (البند ٣-٩٦)

٣-١٦

الأسفلت المنفوخ بالبخار (asphalt, steam blown)

الأسفلت الناتج عن نفخ البخار خلال الأسفلت المصهور لتعديل خواصه

٣-١٧

المسمرة الخلفية (backnailing)

طريقة تطبيق المسمرة المخفية في لُبّاد الأسقف للسقف الأساسي بالإضافة إلى المسح الساخن لمنع الانزلاق

٣-١٨

جزء مكشوف من السطح (bald roof)

انظر السقف ذو السطح الأملس (البند ٣-٢١١)

٣-١٩

الرقيقة الأساسية (base ply)

الرقيقة السفلية أو الرقيقة الأولى في التسقيف متعدد الصفائح عند تركيب طبقات إضافية لاحقًا

٣-٢٠

الصفيحة الأساسية (base sheet)

منتج مخصص للاستخدام كرقيقة أساسية في نظام التسقيف المتعدد الطبقات

٣-٢١

البيتومين (bitumen)

أ) فئة المواد اللابلورية سوداء أو قاتمة اللون، (صلبة أو نصف صلبة أو لزجة) لاصقة طبيعية أو مصنَّعة، تتألف بالدرجة الأولى من مركبات هيدروكربونية ذات وزن جزيئي مرتفع، تذوب في ثاني كبريتيد الكربون، توجد في الأسفلت والقطران والقار والأسفلتيت

ب) مصطلح عام يستخدم ليدل على أي مادة تتألف من البيتومين بشكل أساسي

٣-٢٢

مصيدة البيتومين (bitumen trap)

انظر التجويف القاري (البند ٣-١٦٤)

٣-٢٣

مشرّب بالبيتومين (bituminized)

مادة يتم إشباعها بالبيتومين

مثال: أنبوب من ألياف مشرّبة بالبيتومين.

٣-٢٤

بيتوميني (bituminous)

المحتوي على البيتومين أو المعالج به، مثال خرسانة بيتومينية أو لُبّاد ونسيج بيتوميني أو رصفة بيتومينية

٣-٢٥

المستحلب البيتوميني (bituminous emulsion)

أ) معلّق من حبيبات بتيومينية دقيقة في الماء أو في محلول مائي

ب) معلّق من حبيبات مائية دقيقة أو حبيبات محلول مائي في مادة بيتومينية سائلة (مستحلب عكسي)

٣-٢٦

الروبة البيتومينية (bituminous grout)

خليط من مادة بيتومينية مع رمل ناعم بحيث ينساب إلى الموضع المطلوب عند تسخينه بدون معالجة ميكانيكية

٣-٢٧

خبث فرن صهر المعادن (blast-furnace slag)

منتج غير معدني، يتكون بشكل أساسي من سيليكات وألومنيوسيليكات الكالسيوم ومواد أساسية أخرى ويتم تشكيله في حالة منصهرة في وقت واحد مع الحديد في فرن صهر المعادن

٣-٢٨

المسمرة المخفية (blind nailing)

استخدام مسامير لا تبقى معرضة للجو في التسقيف النهائي

٣-٢٩

بثرة (blister)

أ) انتفاخ في غشاء التسقيف ناتج عن ضغط داخلي

ب) النتوءات ذات الشكل المماثل في الأسقف المطلية المجهزة

٣-٣٠

العارضة (blocking)

مصطلح يطلق على:

أ) قطعة خشبية توضع داخل نظام التسقيف فوق السطح وتحت الغشاء والعزل الطرفي لأحد الأغراض التالية:

- تقتين السقف حول فتحة فيه
- وضع نهايات لطبقة العزل الحراري
- كبمُسمِرة في تثبيت الغشاء أو العزل الطرفي (النعلة)

ب) أجزاء خشبية متقاطعة تثبت بين العوارض أو الروافد تدعم ألواح السطح عند الوصلات المتقاطعة

ج) التماسك أو الالتصاق بين مواد متماثلة أو غير متماثلة على شكل لفائف أو صفائح والتي قد تتعارض مع الاستخدام المجدي والفعّال للمواد

٣-٣١

النتوءات (blueberry)

انظر البثرات (البند ٣-٢٢٥)

٣-٣٢

قوة الربط (bond)

قوى الالتصاق والتماسك التي تربط عنصرين متلامسين من عناصر التسقيف

٣-٣٣

طمر بالمقشة (brooming)

طمر الرقيقة باستعمال المقشّة لتسويتها وكبسها فوق المادة اللاصقة التي تحتها

٣-٣٤

التسقيف متعدد الطبقات (built up roofing)

غشاء شبه مرن، مستمر مؤلف من عدة طبقات من اللُبّاد المشبع أو المطلي أو النسيج أو الحصائر المركبة في الموقع مع طبقات متبادلة من البيتومين، والمغطاة بحصى معدنية أو بمواد بيتومينية أو بصفيحة مغطاة بحبيبات (اختصارها BUR)

٣-٣٥

شريحة الزاوية الخارجية (تثمينة) (cant strip)

شريحة مشطوفة تستخدم تحت العزل الطرفي لتعديل ميل الزاوية في نقطة التقاء التسقيف أو غشاء العزل المائي مع أي عنصر عمودي

٣-٣٦

غطاء العزل الطرفي (cap flashing)

انظر العزل الطرفي (البند ٣-٩٥)

٣-٣٧

الصفيحة العليا (cap sheet)

لُبّاد مطلي ومغطى بحبيبات يستعمل كرقيقة عليا في غشاء التسقيف متعدد الطبقات

٣-٣٨

المستحلب الكاتيوني (cationic emulsion)

مستحلب تشكّل فيه الشحنات الموجبة أغلبية في نظام الاستحلاب في الطور المتقطع

٣-٣٩

المعجونة (caulking)

تركيب يحتوي مادة صبغية ووسط ناقل، يستعمل عند درجات الحرارة العادية لملئ الفواصل، ويبقى مطاوع (مرن) لمدة طويلة بعد التطبيق

٣-٤٠

المسح القنوي (channel mopping)

انظر المسح في (البند ٣-١٤١، ج))

٣-٤١

قطران الفحم (coal tar)

مادة بنية أو سوداء لاصقة تنتج عن التقطير الإتلافي للفحم

٣-٤٢

قطران الفحم اللاصق للأسقف (coal tar roof cement)

مزيج قابل للفرد من قطران الفحم المعالج ومذيبات ومعادن مالئة أو ألياف أو كليهما

٣-٤٣

لُبّاد قطران الفحم (coal-tar felt)

لُبّاد مشبع بقطران الفحم المكرر

٣-٤٤

قار قطران الفحم (coal-tar pitch)

مادة صلبة لاصقة ذات لون قاتم إلى أسود، تتبقى عند التقطير أو التبخر الجزئي لقطران الفحم

٣-٤٥

الصفيحة المطلية (أو لُبّاد) ((coated sheet (or felt))

أ) لُبّاد مشبع بالأسفلت مطلي من الجانبين بأسفلت أقسى وأكثر لزوجة

ب) لُبّاد من ألياف زجاجية تم تشريبه وطلاؤه في آن واحد بالأسفلت على الوجهين

٣-٤٦

قطران أفران فحم الكوك (coke-oven tar)

انظر قار قطران الفحم (البند ٣-٤٤)

٣-٤٧

التسقيف بالطريقة الباردة (cold-process roofing)

غشاء مستمر شبه مرن مؤلف من عدة طبقات من اللُبّاد أو الحصائر أو الأنسجة الملصقة على السقف بطبقات متبادلة من لاصق أسفلتي ومغطاة بطبقة من الطلاء المطبق على البارد

٣-٤٨

أغشية العزل المائي المخفي أو العزل المائي للعقدات الإنشائية (concealed membrane waterproofing or structural slab waterproofing)

أ) للمناطق المطمومة (التسوية): يشير إلى شكل من أشكال العزل المائي حيث يتم تطبيق الغشاء على حصيرة الطين ثم يتم تغطيته لاحقًا بطبقة علوية، عادةً ما تكون خرسانية، لتكون بمثابة طبقة حماية

ب) للأسطح الخرسانية الإنشائية المرتفعة: تطبق هذه الأغشية على السطح الإنشائي ثم تُغطى/تُخفى بمواد أخرى مثل طبقة خرسانية أو بلاطات أو حصمة أو رصفات أو أحواض زرع

٣-٤٩

التكاثف (condensation)

تحول بخار الماء أو أي غاز آخر إلى سائل نتيجة انخفاض درجة الحرارة أو ارتفاع الضغط الجوي (انظر نقطة الندى)

٣-٥٠

التكييف (conditioning)

تخزين العينة تحت درجة حرارة ورطوبة محددتين ... الخ، لفترة زمنية محددة قبل الفحص

٣-٥١

المواصلة الحرارية (conductance, thermal)

الانتقال الحراري بوحدة الزمن خلال وحدة مساحة جسم أو مجموعة أجسام لها أسطح محددة وذلك بفعل فرق في درجة الحرارة بين سطحيه مقداره درجة مئوية واحدة ($C = W/m^2.K$)

٣-٥٢

الموصلية الحرارية (conductivity, thermal)

الانتقال الحراري بالموصلية فقط خلال وحدة الزمن عمودياً عبر وحدة مساحة بين سطحين من مادتين متجانستين سماكتهما وحدة واحدة وذلك بفعل فرق في درجة الحرارة بين سطحيه مقداره درجة مئوية واحدة (k = W/m. K)

٣-٥٣

الغرز باستخدام المخروط (cone penetration)

انظر الغرز (البند ٣-١٥٦)

٣-٥٤

الجُبَه (الإفريز) (coping)

ما يغطى به سطح الحائط المعرض للجو، ويكون مائلاً عادةً لينساب عنه الماء

٣-٥٥

العزل الطرفي العكسي (counterflashing)

صفيحة من معدن أو من غشاء مبلمر مطاطي مثبتة على الحائط أو بداخله أو على أنبوب أو حافة أو أي سطح آخر لتغطية وحماية الطرف العلوي للعزل الطرفي وعناصر التثبيت التابعة له

٣-٥٦

التغطية (coverage)

المساحة التي تكفي كمية معينة من المادة لطلائها تماماً

٣-٥٧

الزحف (creep)

انفعال (تشوه) مادة مرتبط بالزمن والناتج عن الإجهاد

٣-٥٨

السنام (المصد) (cricket)

بناء لتحويل المياه حول أو بعيداً عن المدخنة أو التصوينة أو الحائط أو فاصل التمدد أو أي اختراق آخر انظر السرج (البند ٣-١٩٢)

٣-٥٩

كسر الحجر (crushed stone)

المنتج الناتج من عملية التكسير الاصطناعي للصخور أو الحصى الكبيرة، وبشكل جوهري لجميع الأوجه الناتجة من عملية التكسير

٣-٦٠

المحلول الأسفلتي (cutback)

بيتومين مخفف بمذيب يستعمل في اللصق على البارد وكلاصق للعزل الطرفي وطلاء الأسطح

٣-٦١

الختم المؤقت (cutoff)

تفصيل مصمم بشكل يمنع حركة الماء الجانبية في العازل الذي يتوقف عنده التنفيذ في نهاية العمل اليومي، أو تستخدم لعزل مقاطع من نظام التسقيف، يتم عادة إزالة الختم عند متابعة العمل في اليوم التالي

٣-٦٢

عزل الرطوبة (dampproofing)

معالجة سطح أو إنشاء لمقاومة مرور الماء في غياب ضغط الماء الساكن

٣-٦٣

السطح المستوي (dead level)

سطح أفقي تماماً، أو ميلانه يساوي صفر انظر أيضاً الميل (البند ٣-٢١٠)

٣-٦٤

الأسفلت المستوي (dead level asphalt)

أسفلت تسقيف مستو مطابق لمتطلبات مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D/٣١٢ D ٣١٢ M النوع ١

٣-٦٥

التسقيف المستوي (dead level roofing)

نظام تسقيف على سطح يتراوح ميلانه بين الصفر و٢ ٪

٣-٦٦

السطح (deck)

سطح إنشائي يطبق عليه نظام التسقيف أو العزل المائي (ويشمل المادة العازلة)

٣-٦٧

تغيير الاتجاه (direction change)

تغير في اتجاه البعد الرئيسي أو في ركائز القطع المتجاورة في نظام التسقيف

٣-٦٨

السكب المضاعف (double pour)

وضع طبقتين من البيتومين والحصى في السقف متعدد الطبقات

٣-٦٩

اللُبّاد الجاف (dry felt)

أ) انظر اللُبّاد (البند ٣-٨٨)

ب) لُبّاد غير مشبع بالبيتومين

٣-٧٠

تشريح الطرف (edge stripping)

تطبيق شرائح من اللُبّاد بعرض أضيق من عرض اللفة المعتاد لتغطية الفاصل بين العزل الطرفي والتسقيف متعدد الطبقات

٣-٧١

التهوية الطرفية (edge venting)

أسلوب توفير فتحات تهوية محمية بتباعد منتظم على محيط السقف لتنفيس ضغط بخار الماء المحبوس في المادة العازلة

٣-٧٢

المبلمر المطاطي (elastomer)

مبلمر يعود بسرعة إلى أبعاده وشكله الأصلي تقريباً بعد تشوه أساسي ناتج عن إجهاد ضعيف ثم إزالة ذلك الإجهاد

٣-٧٣

التغريق (embedment)

أ) عملية كبس اللُبّاد أو الحصى أو النسيج أو الحصيرة أو الصفيحة بشكل منتظم وكامل داخل البيتومين الساخن أو اللاصق لضمان الالتصاق الكامل لجميع النقاط

ب) عملية كبس الحبيبات داخل الطلاء خلال صناعة عناصر السقف المحضرة في المصنع ـ مثل ألواح التسقيف مسبقة الصنع

٣-٧٤

المستحلب (emulsion)

مزيج مترابط من البيتومين والماء، تتوزع فيه كريات البيتومين أو الماء بشكل منتظم وهو مثبت عادةً بعامل أو نظام استحلاب

٣-٧٥

الغلاف (envelope)

ختم مستمر على طول حرف الغشاء يتم تشكيله على أطراف أو حول النتوءات وذلك بثني الصفيحة الأساسية أو وضع رقيقة فوق الرقائق التي تعلوها وتثبيتها في الجزء العلوي من الغشاء. يمنع الغلاف رشح البيتومين من حرف الغشاء

٣-٧٦

محتوى الرطوبة المتوازنة (equilibrium moisture content)

أ) محتوى الرطوبة للمادة المستقرة عند درجة حرارة معينة ورطوبة نسبية معينة، معبراً عنه كنسبة مئوية من الرطوبة بالوزن

ب) محتوى الرطوبة النموذجي لمادة ما في منطقة جغرافية معينة

٣-٧٧

حرارة اللزوجة المكافئة ((equiviscous temperature (EVT)

درجة الحرارة التي تصبح عندها لزوجة البيتومين مناسبة للغشاء متعدد الطبقات. قد تكون هذه الحرارة مناسبة أو غير مناسبة لصفائح المواد البيتومينية المعدلة بالمبلمرات (انظر أيضاً درجة حرارة اللزوجة المكافئة للأسفلت في البند ٣-٧٨ ودرجة حرارة اللزوجة المكافئة لقطران الفحم في البند ٣-٧٩)

٣-٧٨

درجة حرارة اللزوجة المكافئة للأسفلت (equiviscous temperature for asphalt)

كما هو محدد في مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد M ٣١٢ D/٣١٢ D (الأنواع ١، ٢، ٣، ٤) فهي:

أ) تطبيق الماسحة: درجة الحرارة التي تكون عندها اللزوجة الظاهرية للأسفلت ١٢٥ سينتي بويز

ب) تطبيق الموزع الميكانيكي: درجة الحرارة التي تكون عندها اللزوجة الظاهرية للأسفلت ٧٥ سينتي بويز (انظر البندين ٣-٧٧ و٣-٨٠)

٣-٧٩

درجة حرارة اللزوجة المكافئة لقطران الفحم (equiviscous temperature for coal tar)

كما هو محدد في مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد M ٤٥٠ D/٤٥٠ D النوعين (١، ٣) فهي: درجة الحرارة التي تكون عندها اللزوجة الظاهرية لقطران الفحم ٢٥ سينتي بويز (انظر البندين ٣-٧٧ و٣-٨٠)

٣-٨٠

مجال تطبيق درجة حرارة اللزوجة المكافئة (EVT application range)

مجال درجات الحرارة لاستخدام البيتومين حيث يكون بين ١٤ °س تحت درجة حرارة اللزوجة المكافئة إلى ١٤ °س فوق درجة حرارة اللزوجة المكافئة (مدى ٢٨ °س)، ويتم قياس درجة الحرارة في وعاء الماسحة أو الموزع الميكانيكي مباشرةً قبل البدء بعملية تغطية السقف الأساسي

٣-٨١

فاصل التمدد (expansion joint)

فراغ إنشائي بين عنصري بناء يسمح لهما بحرية الحركة دون إلحاق أذى بالتسقيف أو بنظام العزل المائي

٣-٨٢

الجزء الظاهر (exposure)

مصطلح يطلق على:

أ) البعد المستعرض لعنصر تسقيف غير متقاطع مع أي عنصر في أي نظام تسقيف. يتم احتساب الجزء الظاهر من أي رقيقة من رقائق الغشاء بتقسيم عرض اللُبّاد منقوصاً منه ٥١ مليمتر على عدد الرقائق المستخدمة لرقائق ألواح التسقيف المسبقة الصنع، وبذلك يكون الظاهر من لُبّاد عرضه ٩١٤ مليمتر لنظام مكون من أربعة رقائق من ألواح التسقيف المسبقة الصنع للغشاء ما مقداره ٢١٦ مليمتر

ب) الزمن الذي يتعرض فيه جزء من عنصر نظام التسقيف لعوامل الجو الخارجية

٣-٨٣

الأسفلت فائق القساوة (extra-steep asphalt)

انظر الأسفلت عالي القساوة (البند ٣-٢٣٠)

٣-٨٤

النسيج (fabric)

القماش المنسوج أو غير المنسوج من ألياف أو خيوط أو غزول عضوية أو غير عضوية

٣-٨٥

واجهة التكسية (facer)

الصفيحة أو الطبقة الخارجية (علوية أو سفلية أو كليهما) الملصقة بلوح العزل والتي تتكون من مواد مختلفة عن العزل نفسها وتتكون عادةً من ورق عضوي أو حصيرة زجاجية أو مزيج منهما. ويتم عادةً تشريبها أو طلائها أو الطريقتين معاً وذلك بالأسفلت أو المواد المطاطية أو ما شابه أو رقيقة معدنية

٣-٨٦

مترية المصنع (factory square)

١٠ متر مربع

٣-٨٧

التراجع (fallback)

انخفاض في درجة ليونة البيتومين، قد ينتج أحياناً بسبب التكثيف الراجع أو التسخين الزائد في وعاء مغلق نسبياً (انظر انحراف درجة التلين في (البند ٣-٢١٢)

٣-٨٨

اللُبّاد (felt)

صفيحة مرنة تُصنع بترابط الألياف بمادة رابطة أو من خلال عملية مشتركة ميكانيكياً وبتأثير الرطوبة والحرارة. يُصنع اللُبّاد عادةً من ألياف نباتية (لُبّاد عضوي) أو ألياف الإسبست [١] (لُبّاد إسبستي) أو ألياف زجاجية (لُبّاد ألياف زجاجية). قد توجد ألياف أخرى إلى جانب كل نوع

٣-٨٩

آلة فرش اللُبّاد (felt layer)

أ) آلة تستخدم لتطبيق البيتومين واللُبّاد للتسقيف متعدد الطبقات

ب) انظر الرقيقة (البند ٣-١٦٦)

٣-٩٠

ماعون اللُبّاد المصنعي (felt mill ream)

الكتلة بالكيلو غرام لمساحة مقدارها ٤٤,٦ متر مربع من اللُبّاد الجاف (غير المشبع) وتسمى أحياناً نقطة الوزن

٣-٩١

مسحوق تغطية معدني (fine mineral surfacing)

مادة غير عضوية لا تذوب في الماء يمر أكثر من ٥٠ ٪ منها من منخل ٥٠٠ ميكروميتر (رقم ٣٥) وتستخدم على سطح طبقة التسقيف

٣-٩٢

البثرات الأصبعية (finger blisters)

انتفاخات أو تجعدات على شكل الأصبع في التسقيف متعدد الطبقات أو غشاء العزل المائي

٣-٩٣

التجعدات الأصبعية (finger wrinkles)

انظر البثرات الأصبعية (البند ٣-٩٢)

٣-٩٤

فم السمكة (fishmouth)

أ) فتحة نصف أسطوانية أو نصف مخروطية تتشكل نتيجة تجعد طرفي أو خطأ في طمر لُبّاد التسقيف

ب) وفي ألواح التسقيف مسبقة الصنع هي عبارة عن فتحة نصف مخروطية تتشكل عند القص الطرفي

---

[١] هذه المادة ممنوع استخدامها حسب قوائم المواد الممنوعة الصادرة عن وزارة الصحة.

٣-٩٥

العزل الطرفي (flashing)

النظام المستعمل لختم أطراف الغشاء عند الجدار أو فاصل التمدد أو مصرف الماء أو مصد الركام عند المصارف أو حيث ينتهي الغشاء. يغطي العزل الطرفي السفلي حرف الغشاء، أما الغطاء أو العزل الطرفي العلوي فيستخدم لتغطية الحرف العلوي لقاعدة العزل الطرفي السفلي

٣-٩٦

لاصق العزل الطرفي (flashing cement)

مزيج قابل للفرد من البيتومين المخفف والمثبتات المعدنية بما في ذلك الأسبست أو أي ألياف غير عضوية

٣-٩٧

الأسفلت المستوي (flat asphalt)

أسفلت تسقيف يحقق متطلبات مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد M ٣١٢ D/٣١٢ D، النوع ٢

٣-٩٨

كساء الظهر (flood coat)

الطبقة العلوية من البيتومين المستخدمة لتثبيت الحصى فوق الطبقة العلوية الحصوية من التسقيف متعدد الطبقات

٣-٩٩

المبلمر المطاطي سائل التطبيق (fluid-applied elastomer)

مادة مرنة سائلة في درجة حرارة الغرفة تجف أو تنضج بعد التطبيق مشكلةً غشاءً مستمراً. لا يتضمن هذا النظام عادةً أي تسليح

٣-١٠٠

مادة التطرية (flux)

مادة بيتومينية تستعمل كمادة أولية لمزيد من المعالجة، وكمادة لتطرية مواد بيتومينية أخرى

٣-١٠١

الكربون الحر في القطران (free carbon in tars)

الجزء الهيدروكربوني المترسب من القطران عند تخفيفه بثاني كبريت الكربون

٣-١٠٢

اللُبّاد الزجاجي (glass felt)

ألياف زجاجية ملصقة بصفيحة بواسطة مادة راتنجية، تصلح للتشريب في صناعة العوازل البيتومينية وأغشية التسقيف وألواح التسقيف مُسبقة الصُنع

٣-١٠٣

الحصيرة الزجاجية (glass mat)

حصيرة رقيقة من الألياف الزجاجية مع أو بدون مادة رابطة

٣-١٠٤

طبقة الكساء الملساء (glaze coat)

أ) الطبقة العلوية من الأسفلت في نظام التسقيف متعدد الطبقات الأملس

ب) طبقة حماية رقيقة من البيتومين تُطبّق على الرقائق السفلية أو الرقيقة العلوية في الغشاء المتعدد الطبقات في حال تأخر تطبيق اللُبّاد الإضافي، أو كساء الظهر والتغطية الحصوية

٣-١٠٥

الحبيبة (granule)

انظر الحبيبات المعدنية (البند ٣-١٣٤)

٣-١٠٦

الركام (gravel)

حصى خشنة حبيبية ناتجة عن الحت الطبيعي للصخر بحجم أكبر من حبيبات الرمل

٣-١٠٧

تضمين الركام (gravel in)

توزيع الحصى ضمن بيتومين ساخن على سطح غشاء التسقيف

٣-١٠٨

مصد الركام (gravel stop)

أداة محددة، عادةً تكون معدنية، مصممة لتمنع تسرب الحصى المتفكك عن السطح ولعمل حافة مستمرة ومحددة لنهاية نظام التسقيف

٣-١٠٩

الطبقة التراكبية (headlap)

في التسقيف، بالنسبة للمنتجات المثبتة بطريقة التطبيق التراكبي، فهي المساحة من الصفيحة أو ألواح التسقيف مسبقة الصنع المغطاة بالطبقات الأخرى المطلوبة في النظام المتعدد الطبقات

مثال: طبقتين لشريط من ألواح التسقيف المسبقة الصنع أو ثلاثة رقائق من نظام عزل متعدد الطبقات. يشار إلى الطبقة التراكبية عادةً بقياسها العرضي، ومن ثم يتم تمييزها بالبعد الخطي. لنظام التسقيف متعدد الصفائح انظر الشكل ١ ولألواح التسقيف مسبقة الصنع انظر الشكل ٢.

٣-١١٠

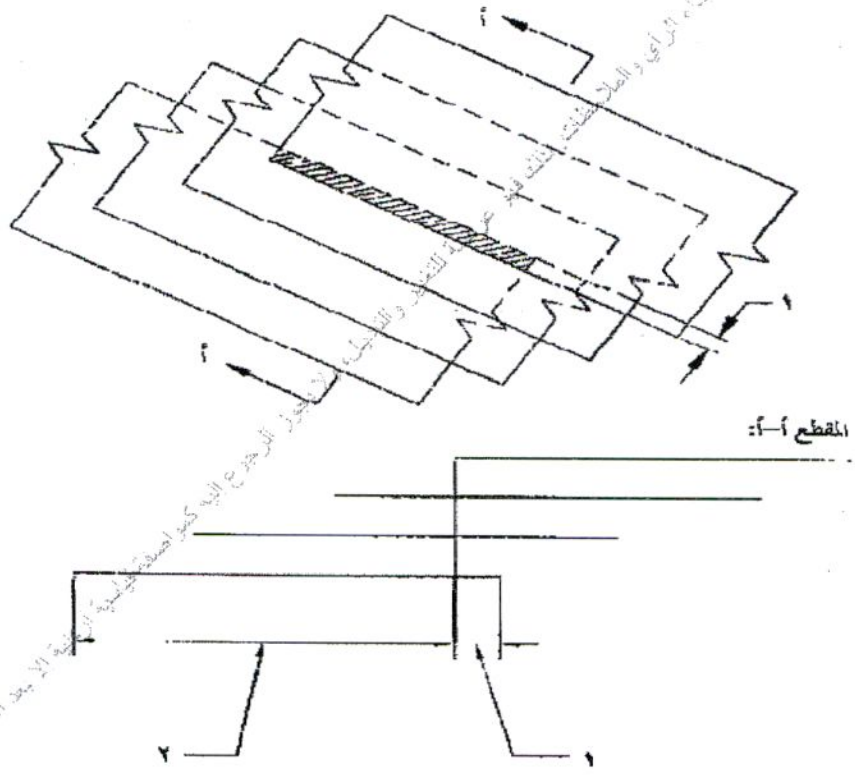
التعرض للحرارة (heat exposure)

عملية تعريض العينة لدرجة حرارة مرتفعة عند ضغط جوي، لمدة زمنية محددة بغرض تحديد خصائص معينة من خلال فحوصات لاحقة

٣-١١١

فسحة (holiday)

المساحة التي يتم فقدان المادة السائلة المطبقة منها



المفتاح

١: الطبقة التراكبية.

٢: طبقة تراكبية بعرض أقل.

الشكل ١ ــ الطبقة التراكبية في نظام التسقيف متعدد الصفائح

٣-١١٢

مادة ساخنة أو ساخن (hot stuff or hot)

مصطلح يستخدمه فنيو التسقيف للبيتومين الساخن

٣-١١٣

نظام التسقيف المائي الحركي (hydrokinetic roof system)

نظام تسقيف يعتمد على التصريف السريع من خلال ذرف الماء لمنع دخوله للنظام

٣-١١٤

نظام التسقيف المائي الساكن (hydrostatic roof system)

نظام تسقيف ساكن قادر على احتواء الماء دون السماح له باختراق النظام

٣-١١٥

ماص للرطوبة (hygroscopic)

جذب وامتصاص والاحتفاظ بالرطوبة الجوية

٣-١١٦

سد الجليد (ice dam)

كتلة من الجليد تتشكل عند الانتقال من سطح السقف الدافئ إلى البارد. تتشكّل عادةً بتجمُّد الماء الذائب عند شرفة (نهاية) السقف المنحدر، ويتسبب ذلك بارتفاع المياه أو الجليد وتسربهم أسفل ألواح التسقيف مسبقة الصنع أو أي مواد تسقيف أخرى

٣-١١٧

التشريب (impregnate)

في صناعة مواد التسقيف، هو إحاطة الألياف في اللُبّاد أو الحصائر بالبيتومين بشكل كامل مع تعبئة الفراغات بين الألياف جزئياً أو كلياً بدون طلاء مستمر للبيتومين على السطح

٣-١١٨

الميل (incline)

مدى انحدار السطح، يتم التعبير عنه بالنسبة المئوية أو بعدد الوحدات العمودية للارتفاع لكل وحدة أفقية للامتداد

٣-١١٩

غير عضوي (inorganic)

مُركَّب يتكون من مواد غير المواد الهيدروكربونية ومشتقاتها، أو مواد من أصل غير نباتي أو حيواني

٣-١٢٠

الإيسو (iso)

انظر لوح رغوة البولي إيسوسيانوريت (البند ٣-١٧٠)

٣-١٢١

ألواح الإيسو (isoboard)

انظر لوح رغوة البولي إيسوسيانوريت (البند ٣-١٧٠)

٣-١٢٢

العزل (insulation)

انظر العزل الحراري (البند ٣-٢٣٨)

٣-١٢٣

رقم الكيروسين (kerosine number)

عدد المليلترات من النفط المحمولة على ١٠٠ غرام من اللُبّاد كما هو محدد في مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد M٦١٣٦ D/٦١٣٦ D. للحصول على نسبة القدرة على التشُبع للُبّاد لأي مادة بتومينية مشبعة يتم ضرب الوزن النوعي للمـادة المشبعة برقم الكيروسين للُبّاد

٣-١٢٤

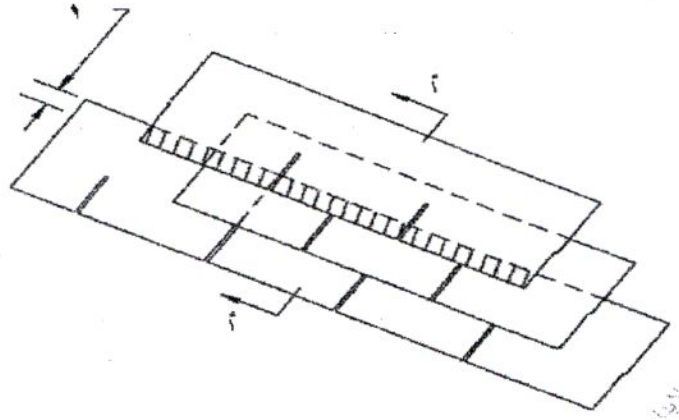
العقدة (knot)

عيب أو عدم تجانس في المواد المستعملة في صُنع النسيج والذي يؤدي وجوده إلى عدم انتظام في السطح

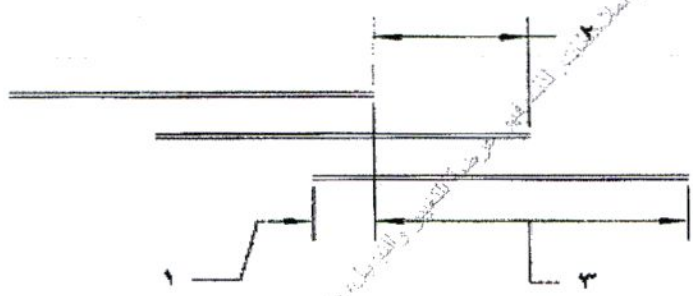
٣-١٢٥

المادة البيتومينية السائلة (liquid bituminous material)

مادة بيتومينية سائلة ذات حجم معين ولكن دون شكل محدد إلا ما يحدده وعاءه الذي يحتويه، تتراوح لزوجتها عند درجة حرارة ٤٠ °س (من ٠,١ إلى ١×١٠°) سنتي ستوك (مليمتر مربع/ثانية) ولا تحتوي على مساحيق أو مواد حبيبية



المقطع أ–أ



المفتاح

١: الطبقة التراكبية.

٢: الجزء المعرض من لوح التسقيف مسبق الصنع.

٣: طبقة تراكبية بعرض أقل.

الشكل ٢ ــ الطبقة التراكبية في ألواح التسقيف مسبقة الصنع

٣-١٢٦

الغشاء العازل غير الملصق (loose-laid membrane)

غشاء عازل مثقل مثبت على السقف الأساسي فقط عند الأطراف واختراقات السطح

٣-١٢٧

الدفعة (lot)

في التسقيف:

أ) دفعة منتجة: جميع المواد المنتجة خلال وردية واحدة (٨ ساعات عمل) من نفس النوع (واللون إذا تطلب ذلك)

ب) دفعة شحن: جميع المواد المصنَّعة من نفس النوع والمشحونة في نفس الوقت في نفس وسيلة النقل (شاحنة، قاطرة)

٣-١٢٨

الميل المنخفض (low slope)

في التسقيف، أي سقف تكون درجة ميله ١٤° (٢٥ ٪) أو أقل

٣-١٢٩

المعجونة (mastic)

انظر المعجونة الأسفلتية (البند ٣-١٣)، ولاصق العزل الطرفي (البند ٣-٩٦)

٣-١٣٠

الغشاء (membrane)

غطاء سقف مرن أو شبه مرن أو عازل مائي وظيفته الأساسية منع تسرب الماء

٣-١٣١

فتحة المنخل (mesh)

فتحة المنخل المربعة

٣-١٣٢

الحاجز المعدني للعزل (metal flashing)

انظر العزل الطرفي (البند ٣-٩٥)، كثيراً ما يُستخدم من خلال الجدار أو الغطاء أو العزل الطرفي العكسي

٣-١٣٣

لُبّاد من ألياف معدنية (mineral fiber felt)

لُبّاد يكون الصوف الصخري العنصر الأساسي فيه

٣-١٣٤

الحبيبات المعدنية (mineral granules)

حصى طبيعية غير شفافة أو ملوَّنة صناعياً تستخدم عادةً لصفيحة الغطاء السطحية وللصفائح المغطاة بالحبيبات وألواح التسقيف مسبقة الصُنع

٣-١٣٥

المثبِّتات المعدنية (mineral stabilizer)

مواد غير عضوية ناعمة لا تذوب في الماء تستخدم كخليط مع المواد البيتومينية الصلبة أو شبه الصلبة

٣-١٣٦

التسقيف ذو الأسطح المعدنية (mineral-surfaced roofing)

نظام التسقيف متعدد الطبقات تتكون الرقيقة العلوية (الأخيرة) من صفيحة ذات سطح حبيبي

٣-١٣٧

الصفيحة ذات السطح المعدني (mineral-surfaced sheet)

لُبّاد مطلي على وجه أو وجهين بالأسفلت ومغطى سطحه بالحبيبات المعدنية

٣-١٣٨

التنشيط بالرطوبة (moisture-triggered)

الآلية التي تقوم فيها الرطوبة بتنشيط عناصر الربط الكامنة بين مكونات المادة

٣-١٣٩

التعرج (mole run)

حرف متعرج للغشاء غير مرتبط بطبقة العزل الحراري أو فواصل السطح

٣-١٤٠

المسح والتقليب (mop-and-flop)

عملية يتم من خلالها وضع عناصر التسقيف (ألواح العزل الحراري، رقائق اللُبّاد، الصفائح العليا وغيرها) بشكل مبدئي مقلوبةً في مكان تركيبها ويتم طلاؤها باللاصق وقلبها لتلتصق على السقف الأساسي

٣-١٤١

المسح (mopping)

عملية فرد البيتومين الساخن بواسطة الماسحة أو بواسطة أداة الفرد الميكانيكية على السقف الأساسي المراد عزله أو على طبقات نظام عزل متعدد الطبقات. هناك أربعة أنواع للمسح:

أ) كامل: طلاء مستمر

ب) متقطع: يتم تطبيق البيتومين على مساحات دائرية تقريبية غالباً بقطر ٤٦ سنتيمتر تاركاً مساحات متقاطعة غير مغطاة

ج) شريطي: يتم فرد البيتومين بخطوط متوازية غالباً بعرض ٢٠ سنتيمتر وبتباعد ٣٠ سنتيمتر

د) متناثر: يتم فرد البيتومين على السقف الأساسي بواسطة مكنسة أو ماسحة بطريقة عشوائية

٣-١٤٢

التشقق الطيني (mud cracking)

تشقق سطحي مشابه لطبقة طينية مسطّحة جافة

٣-١٤٣

الحصيرة الطينية (mud mat)

في التصميم الإنشائي:

أ) طبقة ظهارة مناسبة لتنفيذ أغشية العزل المائي فوق طبقة الأساس المُنجزَة

ب) منطقة طمم مدموك إلى ٩٥ ٪ على الأقل من الكثافة الجافة العظمى من الطمم حسب الفحوصات المخبرية للدمك كما هو محدد في مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٦٩٨ أو D ١٥٥٧

٣- ١٤٤

البلاطة الطينية (mud slab)

بلاطة خرسانية غير مقواة بسماكة لا تقل عن ٥٠ مليمتر مناسبة كسقف أساسي للعزل المائي

٣-١٤٥

المسمرة (nailing)

أ) التسقيف المثبَّت باستخدام المسامير المعرَّضة للظروف الجوية

ب) التسقيف المثبَّت باستخدام مسامير مخفية عن الظروف الجوية. انظر أيضاً المسمرة المخفية (البند ٣-٢٨)

٣-١٤٦

العزل المائي السلبي (negative side waterproofing)

أحد تطبيقات استخدام نظام العزل المائي بحيث يكون نظام العزل المائي على الجانب المقابل لمصدر الضغط المائي الساكن للعنصر الإنشائي

٣-١٤٧

المطاط الصناعي (neoprene)

نوع من المطاط الصناعي يُستخدم في أغشية التسقيف المرنة السائلة أو المطبقة على الصفائح أو العزل الطرفي

٣-١٤٨

هامش ١٩ إنش (nineteen-inch selvage)

صفيحة تسقيف مصنوعة من سطح حبيبي مكشوف بعرض ٤٣,٢ سنتيمتر وهامش بعرض ٤٨,٣ سنتيمتر

٣-١٤٩

٩٠ باوند (ninety-pound)

لفة تسقيف مصنوعة من سطح حبيبي مكشوف بكتلة تساوي تقريباً ٤,٤ كيلوغرام/متر مربع

٣-١٥٠

واحد على واحد (one-on-one)

تطبيق رقيقة تسقيف واحدة فوق السقف الأساسي، يليها تطبيق رقيقة واحدة أخرى فوق الرقيقة الأولى (التطبيق المرحلي)

٣-١٥١

عضوي (organic)

مركبات هيدروكربونية أو مشتقاتها أو مادة من أصل نباتي أو حيواني

٣-١٥٢

التغليف (packaging)

في العزل المائي أو التسقيف، تستخدم الحاوية أو مادة التغليف أو مواد حفظ أخرى تستخدم لاحتواء أو حماية المواد خلال عملية الشحن

٣-١٥٣

مُعامِل التجزئة (parting agent)

مادة تُطبّق فوق سطح أو سطحي الصفيحة لتجنب الالتصاق

٣-١٥٤

الركام الصغير (pea gravel)

في التسقيف، حصى طبيعية صغيرة بقطر من ٦ مليمتر إلى ١٠ مليمتر منخّلة لتطابق تصنيف مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد M ٣٣ C/٣٣ C، الحجم ٨

٣-١٥٥

الذروة (peak)

نقطة التحمل القصوى لفحص تحمل الشد لمعدّل الاستطالة الثابت

٣-١٥٦

الغرز (penetration)

قوام المواد البيتومينية ويُعبّر عنها بمسافة اختراق الإبرة للعينة مقاسة بعشر المليمتر (٠,١ مليمتر) لإبرة قياسية للاختراق العمودي تحت ظروف محددة من الحِمل والوقت والحرارة. ويمكن استخدام المخروط بدل الإبرة في حالات خاصة

٣-١٥٧

البيرلايت (perlite)

حصى تُستخدم في الخرسانة الخفيفة العازلة للحرارة كما تستخدم في ألواح البيرلايت العازلة المسبقة الصنع وتتشكَّل عن طريق تسخين وتمديد الزجاج السليولوزي البركاني

٣-١٥٨

النفاذية (permeance)

معدل نفاذ بخار الماء بالنسبة لوحدة المساحة في الحالة المستقرة خلال الغشاء أو نظام العزل وتقاس بوحدة نانوغرام/(باسكال × ثانية × متر مربع)

٣-١٥٩

التطبيق المرحلي (phased application)

عمل نظام العزل المائي أو نظام التسقيف على فترتين أو فترات زمنية منفصلة (عندما تكون عملية التسقيف غير متواصلة)

٣-١٦٠

القار البترولي (petroleum pitch)

مادة أسمنتية صلبة ذات لون بني غامق إلى أسود، عطرية في الغالب، يتم الحصول عليها عن طريق معالجة البترول أو أجزائه أو بقاياه

٣-١٦١

تحديد اللوحة (picture framing)

منطقة مستطيلة الشكل من تعرجات على غشاء السقف فوق العازل أو فواصل السطح

٣-١٦٢

الثقب (pinhole)

ثقب صغير في الأغشية أو الرقائق مشابه في حجمه لثقب ناتج عن دبوس

٣-١٦٣

الميل، القار (pitch)

انظر الميل (البند ٣-١١٨)، قار قطران الفحم (البند ٣-٤٤)، القار البترولي (البند ٣-١٦٠)

٣-١٦٤

التجويف القاري (pitch pocket)

وعاء معدني مقعر ذو قاعدة مفتوحة وحواف يوضع حول العمود أو أي اختراق للسقف يُملأ بالبيتومين الساخن أو بلاصق عزل طرفي لختم الفواصل

٣-١٦٥

لاصق البلاستيك (plastic cement)

انظر لاصق العزل الطرفي (البند ٣-٩٦)

٣-١٦٦

الرقيقة (ply)

طبقة من اللُبّاد تستخدم في التسقيف متعدد الطبقات، يحتوي الغشاء المكوَّن من أربعة رقائق على أربعة رقائق على الأقل من اللُبّاد عند أي مقطع عمودي منه خلال الغشاء

٣-١٦٧

رقائق اللصق (plying cement)

أي مادة بيتومينية تُستخدم للصق طبقات اللُبّاد أو الأنسجة أو الحصائر على السطح الإنشائي ومع بعضها البعض

٣-١٦٨

نقطة الوزن (point weight)

انظر ماعون اللُبّاد المصنعي (البند ٣-٩٠)

٣-١٦٩

رغوة البولي إيسوسيانوريت (polyisocyanurate foam)

العزل الخليوي الحراري الذي ينتج من عملية البلمرة من البولي إيسوسيانوريت في وجود مركبات متعدد الهيدروكسيل وعوامل مساعدة ومثبتات خليوية وعوامل النفخ

٣-١٧٠

لوح رغوة البولي إيسوسيانوريت (polyisocyanurate foam board)

عازل حراري مكون من رغوة البولي إيسوسيانوريت مع أوجه لاصقة وتسمى عادة بـ isoboard، انظر مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد C ١٢٨٩

٣-١٧١

الترعة (pond)

تجويف لم يتم تصريف الماء منه كاملاً

٣-١٧٢

العزل المائي الإيجابي (positive side waterproofing)

أحد التطبيقات بحيث يكون تثبيت نظام العزل المائي على نفس جانب مصدر الضغط المائي الساكن للعنصر الإنشائي

٣-١٧٣

متحسس للضغط (pressure-sensitive)

مصطلح يُستخدم لوصف فئة من المواد اللاصقة والتي تكون، في شكل جاف (خالي من المذيبات)، لزجة في درجة حرارة الغرفة وتلتصق بمجموعة متنوعة من الأسطح المتباينة عندما يتم تعزيز الاتصال عن طريق الضغط. لا تتطلب المواد اللاصقة المتحسسة للضغط التنشيط بواسطة مصدر طاقة مثل الحرارة

٣-١٧٤

الغشاء اللاصق الحساس للضغط (pressure-sensitive adhesive membrane)

الأغشية التي تستخدم لواصق حساسة للضغط كوسيلة رئيسية لإلصاق العازل بالسقف الأساسي أو الرقائق السفلية من العزل

٣-١٧٥

طبقة الأساس (primer)

طبقة رقيقة من البيتومين السائل تطبق على السطح لتحسين التصاق الطبقة الأكثر كثافة منه وتستخدم لامتصاص الغبار أيضاً

٣-١٧٦

الجزء المنحدر (rake)

الحافة المائلة من السقف عند العارضة الأولى أو الأخيرة منه

٣-١٧٧

الانتفاخات (raspberry)

انظر البثرات (البند ٣-٢٢٥)

٣-١٧٨

إعادة التغطية (recovering)

عملية تغطية نظام التسقيف القديم بنظام تسقيف جديد

٣-١٧٩

الزاوية التشاركية (reentrant corner)

زاوية داخلية للسطح تنتج تركيز الشد في نظام التسقيف أو غشاء العزل المائي

٣-١٨٠

الأخدود (reglet)

أخدود على جدار السطح (التصوينة) أو مناطق مجاورة للتسقيف من أجل تثبيت العزل الطرفي العكسي

٣-١٨١

الغشاء المُقوّى (reinforced membrane)

غشاء تسقيف أو عازل للماء مقوى بلُبّاد وحصائر وأنسجة أو ألياف مقطّعة

٣-١٨٢

الرطوبة النسبية (relative humidity)

نسبة الكتلة لكل وحدة حجم أو (الضغط الجزئي) من بخار الماء الموجود في خليط أبخرة الهواء إلى الكتلة المشبعة لكل وحدة حجم أو (الضغط الجزئي) من بخار الماء على نفس درجة الحرارة ويعبَّر عنها بنسبة مئوية

٣-١٨٣

معامل التحرير (الإطلاق) (release agent)

انظر معامل التجزئة (البند ٣-١٥٣)

٣-١٨٤

إعادة التسقيف (reroofing)

عملية إعادة أو استبدال نظام التسقيف الموجود أصلاً

٣-١٨٥

مقاومة الحرارة (resistance, thermal)

معدّل فرق درجة الحرارة بين سطحين محددين لجسم أو مجموعة معينة عند مرور وحدة نقل حراري في وحدة زمن خلال وحدة المساحة بين الأسطح ويعبر عنها بوحدة كلفن × متر مربع/واط

٣-١٨٦

التضلع (ridging)

إزاحة تصاعدية للغشاء، في كثير من الأحيان فوق فاصل عزل حراري

٣-١٨٧

لفائف التسقيف العازلة (roll roofing)

اللباد المطلي، سواء كان أملسًا أو معدنيًا

٣-١٨٨

لاصق الأسقف (roof cement)

انظر لاصق العزل الطرفي (البند ٣-٩٦)

٣-١٨٩

غشاء التسقيف (roofing membrane)

الجزء المرن أو شبه المرن من نظام التسقيف، والوظيفة الرئيسية له منع تسرب الماء

٣-١٩٠

نظام التسقيف (roofing system)

نظام مكون من عناصر متداخلة مصمم للعزل المائي، ويستخدم عادةً لعزل الأسطح العلوية للأبنية

٣-١٩١

المطاط (rubber)

مادة لها قابلية الحفاظ على شكلها الأساسي جراء الضغط بقوة، ويمكن أن تكون معدلة وغير قابلة للذوبان ولكن يمكن انتفاخها في مذيبات مغلية على سبيل المثال البنزين، ميثل ايثيل كيتون والإيثانول- تولوين ايزوتروب

ملاحظة: مطاط معدّل خالي من المخففات ويعود إلى ١,٥ من طوله الأصلي بعد شده إلى ضعف طوله عند درجة حرارة الغرفة من ١٨ °س إلى ٢٩ °س لمدة دقيقة قبل تركه

٣-١٩٢

السرج (saddle)

تركيب خاص لتصريف المياه السطحية إلى المصارف أو خارج السطح، قد يكون السرج موجوداً بين المصارف أو في الوادي، وغالباً ما يكون مثل بروز سطحي أو هرمي مع قاعدة مضلعة انظر السنام (المصد) (البند ٣-٥٨)

٣-١٩٣

المربع المباع (sales square)

كمية مواد التسقيف اللازمة لتغطية ٩,٣ متر مربع من مساحة السطح

٣-١٩٤

اللُبّاد المشبع (saturated felt)

لباد مغمور في البيتومين الساخن، يمتص اللباد أكبر قدر ممكن من البيتومين الذي يمكنه الاحتفاظ به في ظل ظروف المعالجة، لكنه يظل مساميًا ويحتوي على فراغات

٣-١٩٥

المنخل ذو الفتحات المستديرة (screen)

أداة ذات فتحات مستديرة تستخدم لفصل أحجام المواد المختلفة

٣-١٩٦

القماش الخفيف (scrim)

حصيرة خفيفة الوزن منسوجة أو غير منسوجة تُصنع من خيوط الغزل

٣-١٩٧

الكوة (scuttle)

فتحة صغيرة في السقف من الجهة الداخلية للمبنى للصعود إلى السطح

٣-١٩٨

الختم (seal)

فيما يتعلق بألواح التسقيف مسبقة الصنع للأسقف شديدة الانحدار، هو الترابط الناتج عن تنشيط المادة المانعة للتسرب تحت تأثير الوقت ودرجة الحرارة.

٣-١٩٩

المعجون الخاتم (مانع التسرب) (sealant)

خليط من المبلمرات والحشوات والمواد الملوّنة يستخدم لتعبئة وختم الفواصل حيث من المتوقع حدوث حركة معتدلة، على عكس المعجون الطري، فإنه يعالج مادة صلبة مرنة

يتم تعريف المادة المانعة للتسرب، من حيث صلتها بألواح التسقيف مسبقة الصنع للأسقف شديدة الانحدار، بأنها مادة أسفلتية يتم تطبيقها في المصنع أو تطبيقها في الميدان ومصممة لإغلاق ألواح التسقيف مسبقة الصنع مع بعضها البعض تحت تأثير الوقت ودرجة الحرارة بعد تطبيق ألواح التسقيف على السطح

٣-٢٠٠

ذاتية اللصق (self-adhesive)

مصطلح يستخدم لوصف المادة التي لها قدرة على الالتصاق بمجموعة متنوعة من الأسطح عندما يتم تعزيز الاتصال عن طريق الضغط، ولكنها لا تتطلب أي مواد لتشكيل الرابطة، انظر مصطلح متحسس للضغط (البند ٣-١٧٣)

٣-٢٠١

غشاء ذاتي اللصق (self-adhesive membrane)

غشاء مدمج ذاتي اللصق للسقف الأساسي أو الرقائق الأخرى

٣-٢٠٢

الهامش (selvage)

الحرف أو الجزء الطرفي الذي يختلف عن الجزء الرئيسي من ١) النسيج أو ٢) لفائف التسقيف المغطاة بالحبيبات

٣-٢٠٣

الأطراف القابعة/الزعنفة (shark fin)

لباد جانبي أو طرفي ملتف إلى أعلى

٣-٢٠٤

ألواح التسقيف مسبقة الصنع (shingle)

وحدة صغيرة من الأسقف المجهزة المصممة للتركيب مع وحدات مماثلة في صفوف متداخلة على المنحدرات التي يزيد ميلها عادة على ٢٥ ٪

أ) التغطية بألواح التسقيف مسبقة الصُنع

ب) تطبيق أي مادة صفائحية في صفوف متداخلة مثل ألواح التسقيف مسبقة الصُنع

٣-٢٠٥

تراكبي (shingling)

أ) إجراء وضع اللباد المتوازي بحيث تتداخل حافة طولية واحدة من كل لباد، وتتداخل الحافة الطولية الأخرى تحت اللباد المجاور. انظر أيضاً الرقيقة (البند ٣-١٦٦). عادة، يتم لصق اللباد على منحدر بحيث يتدفق الماء فوق كل لفة بدلاً من عكسها

ب) تطبيق ألواح التسقيف مسبقة الصنع على السقوف المائلة

٣-٢٠٦

المنخل ذو الفتحات المربعة (sieve)

أداة ذات فتحات مربعة صغيرة تستخدم لفصل المواد حسب حجمها

٣-٢٠٧

الزحف المتكسر (skater's cracks)

تشققات ذات تعرجات دائرية خطية على غشاء التسقيف وهي غير متعلقة باتجاه تطبيق مكونات الغشاء ولا مكونات السقف الأساسي

٣-٢٠٨

خبث البركان (slag)

مواد ذائبة متكتلة تفصل عندما يُنقّى المعدن بالصهر وتصبح عائمة فوق السطح انظر أيضاً خبث فرن صهر المعادن (البند ٣-٢٧)

٣-٢٠٩

الانزلاق (slippage)

حركة طولية نسبية لعناصر العزل المتجاورة تحدث عادة لطبقات العزل المتعددة على سطح مائل حيث تتكشف الطبقات السفلية حتى الطبقة التأسيسية وتصبح معرضة للجو

٣-٢١٠

المنحدر (slope)

ظل الزاوية بين سطح السقف والمستوى الأفقي معبرًا عنه كنسبة مئوية، أو ببوصة الارتفاع لكل قدم من المسافة الأفقية انظر الميل (البند ٣-١١٨)

٣-٢١١

السقف ذو السطح الأملس (smooth-surfaced roof)

سقف متعدد الطبقات بدون تغطية حصوية معدنية

٣-٢١٢

درجة التليين (softening point)

درجة الحرارة التي يصبح عندها البيتومين ليّناً بشكل كاف للتدفق وحسب طرق التحكم المتّبعة

٣-٢١٣

انحراف درجة التليين (softening point drift)

التغير في درجة التليين خلال عملية التخزين أو التطبيق انظر مصطلح التراجع (البند ٣-٨٧)

٣-٢١٤

المادة البيتومينية الصلبة (solid bituminous material)

مادة لها معامل لزوجة أكبر من ١×١٠^٨ مليمتر مربع/ثانية عند درجة حرارة ٤٠ °س أو لزوجة مكافئة عند درجة حرارة معتمدة وهذا يشمل البودرة المضافة أو الحبيبات المختلفة

٣-٢١٥

المسح الكامل (solid mopping)

انظر المسح (البند ٣-١٤١)

٣-٢١٦

الانفصال (split)

التمزق في الغشاء الناتج عن إجهاد الشد

٣-٢١٧

الصفيحة المنفصلة (split sheet)

انظر مصطلح هامش ١٩ إنش (البند ٣-١٤٨)

٣-٢١٨

المسح المتقطع (spot mopping)

انظر المسح (البند ٣-١٤١)

٣-٢١٩

المسح المتناثر (sprinkle mopping)

انظر المسح (البند ٣-١٤١)

٣-٢٢٠

الشحف أو الكشط (spud)

إزالة حصى التسقيف ومعظم طبقات طلاء البتيومين العليا باستخدام الكشط أو النقر

٣-٢٢١

المربع (square)

سقف بمساحة ٩,٢٩ متر مربع أو مادة كافية لتغطية ٩,٢٩ متر مربع من السطح

٣-٢٢٢

أنبوب التهوية (stack vent)

فتحة عمودية خلال نظام التسقيف متعدد الطبقات لتخفيف الضغط الناتج عن بخار الماء بين غشاء التسقيف ومثبط البخار أو السطح

٣-٢٢٣

الأسفلت القاسي (steep asphalt)

أسفلت التسقيف الذي يحقق متطلبات مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٣١٢/D ٣١٢ M، النوع ٣

٣-٢٢٤

الميل المنحدر العالي (steep slope)

انحدار السقف بدرجة تزيد على ٢٥ ٪

٣-٢٢٥

البثرات (strawberry)

فقاعات أو بثرات صغيرة تظهر خلال طلاء الظهر لغشاء ذو سطح من الركام

٣-٢٢٦

المسح الشريطي (strip mopping)

انظر المسح (البند ٣-١٤١)

٣-٢٢٧

التغطية الشريطية (stripping)

أ) طريقة لختم الفاصل بين عنصر معدني وغشاء متعدد الطبقات بطبقة أو طبقتين من اللُبّاد أو النسيج والبيتومين المطبق على الساخن أو البارد

ب) طريقة اللصق الشريطي لفواصل ألواح العزل الحراري أو ألواح السطح

٣-٢٢٨

السقف الأساسي (substrate)

السقف الذي يتم يوضع عليه غشاء التسقيف أو العزل المائي (السطح الانشائي أو العزل)

٣-٢٢٩

حفرة جامعة (sump)

انخفاض حول مصارف المياه

٣-٢٣٠

الأسفلت عالي القساوة (super-steep asphalt)

أسفلت التسقيف الذي يحقق متطلبات مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد M ٣١٢ D/٣١٢ D، النوع ٤

٣-٢٣١

القابلية للتغيير (susceptibility)

عندما لا يكون هناك اشتراط خاص، فهي درجة التغير في اللزوجة مع الحرارة

٣-٢٣٢

نظام التسقيف المستدام (sustainable roof system)

نظام التسقيف المصمم والمنفذ والثابت خلال مدة الخدمة مع التركيز على استخدام الموارد الطبيعية بفاعلية من أجل حماية البيئة

٣-٢٣٣

نظام (system)

انظر نظام التسقيف (البند ٣-١٩٠)

٣-٢٣٤

الفاصل المتراكب (t-joint)

الحالة الناجمة عن تداخل وتقاطع ثلاث أو أربع رقائق من غشاء العزل، انظر الشكل ٣

٣-٢٣٥

شريط مُستدق الطرف (حافة مدببة) (tapered edge strip)

شريط عازل مُستدق الطرف (مدبب) يستخدم لرفع التسقيف عند المحيط وعند اختراقات السطح

٣-٢٣٦

القطران (tar)

مادة بيتومينية بنية أو سوداء سائلة أو شبه سائلة في قوامها أكثر مكوناتها بيتومينية ناتجة عن التكثيف في معالجة الفحم أو البترول أو الصخر الزيتي أو الخشب أو أي مواد عضوية أخرى

٣-٢٣٧

القلع/الخلع (tear off)

إزالة نظام التسقيف القائم وصولاً إلى السطح الهيكلي

٣-٢٣٨

العزل الحراري (thermal insulation)

مادة تستخدم لتقليل التدفق الحراري

٣-٢٣٩

الصدم الحراري (thermal shock)

ظاهرة لنشوء إجهاد ناتج عن انخفاض درجة الحرارة المفاجيء في غشاء السقف، على سبيل المثال: عندما يهطل المطر بعد أشعة الشمس الساطعة

٣-٢٤٠

شريط العزل القاطع للجدران (through-wall flashing)

غشاء مقاوم للماء أو مجموعة مواد تمتد بالكامل داخل جدار أو تجويف جدار، تستخدم في توجيه سيلان الماء إلى الخارج

٣-٢٤١

القطع الطرفي (tie-off)

في العزل المائي، يستخدم الختم الانتقالي لإنهاء تطبيق العزل المائي في أعلى أو أسفل العزل الطرفي أو عن طريق تشكيل ختم مانع لتسرب الماء مع السقف الأساسي أو الغشاء أو نظام (أنظمة) العزل المائي

٣-٢٤٢

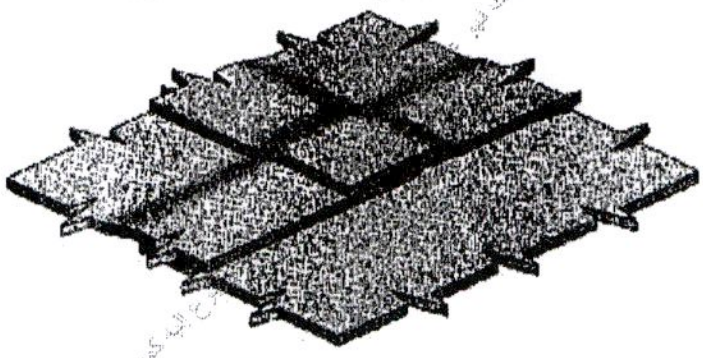
مانع البخار (vapor barrier)

انظر معيق البخار (البند ٣-٢٤٤)

٣-٢٤٣

هجرة البخار (vapor migration)

انتقال بخار الماء من منطقة ضغط البخار الأعلى إلى الأقل



الشكل ٣ ـ الفاصل المتراكب

٣-٢٤٤

معيق البخار (vapor retarder)

طبقة من مادة أو صفيحة تستخدم للتقليل بشكل لافت من تدفق بخار الماء في نظام التسقيف

٣-٢٤٥

نظام تسقيف خضري (vegetative roofing system)

نظام تسقيف مُكوَّن من عناصر مترابطة مصممة لمنع تسرب الماء ومقاومة التقلبات الجوية يستخدم عادةً لحماية سطح مبني مخصص لاحتواء نباتات وعناصر تخضيرية أخرى

٣-٢٤٦

هوّاية/فتحة أنبوبية (vent)

فتحة مصممة لنقل بخار الماء أو أي غازات من داخل المبنى أو جزء منه إلى الجو الخارجي

٣-٢٤٧

الفيرميكيوليت (vermiculite)

حصى تستخدم في الخرسانة العازلة خفيفة الوزن، التي يتم تشكيلها عن طريق تسخين وتمديد معدن الميكا

٣-٢٤٨

اللزوجة المرنة (viscoelasticity)

مزيج من الخصائص اللزجة والمرنة في المادة، مع المساهمة النسبية لكل منها تعتمد على الوقت ودرجة الحرارة والجهد ومعدل الإجهاد

٣-٢٤٩

دوس/دعس (walk in)

طمر ألواح العزل داخل البيتومين الساخن أو اللاصق بواسطة الدوس عليها مباشرةً بعد تركيبها

٣-٢٥٠

العزل المائي (waterproofing)

معالجة السطح أو الإنشاء لمنع تسرب الماء في حالته السائلة اليه تحت ضغط الماء الساكن

٣-٢٥١

غشاء التسقيف العازل للماء (waterproofing membrane)

الجزء من نظام العزل المائي الوظيفة الرئيسية له هي منع تسرب الماء ولا يحتوي على أجزاء أخرى مثل مواد التصريف أو ألواح الحماية انظر الغشاء (البند ٣-١٣٠)

٣-٢٥٢

نظام العزل المائي (waterproofing system)

مجموعة من المكونات المتفاعلة المصممة لمنع مرور الماء تحت الضغط الساكن

٣-٢٥٣

نظام طرد الماء (water repellant system)

نظام طلاء خارجي يستخدم فوق منسوب البلاط أو الخرسانة لطرد الماء بشكل مؤقت ولكن لا يختص بمنع مرور الرطوبة الناتجة عن ضغط مائي ساكن (hydrostatic) وهو على نوعين:

أ) النوع المشكَّل للغشاء: طلاء ذو أساس زيتي أو لدن أو مادة مشابهة والذي يحتاج إلى صيانة أو تجديد بسبب العوامل المناخية

ب) النوع المخترق للمسامات: طلاء يغطي ويخترق المسامات الداخلية للسطح الخرساني أو الحجر ويبقى داخل المسامات مؤقتاً حيث يمنع دخول الماء، ويحتاج إلى صيانة دورية وتجديد بسبب العوامل المناخية

الملحق ـ وأ

(تقييسي)

التعديلات الفنية الوطنية

يوضح الجدول وأ ـ ١ قائمة التعديلات الوطنية الفنية التي تم إدخالها على نص مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ١٠٧٩/٢٠٢٠ والمتبناة كمواصفة قياسية أردنية ١٠٠٨/٢٠٢٤، حيث تم وضع خطوط عمودية مفردة (|) في الهوامش للدلالة على هذه التعديلات الفنية الوطنية والموضحة ضمن هذا الملحق.

الجدول وأ ـ ١ ـ قائمة التعديلات الفنية الوطنية

رقم البند	التعديل الفني	سبب التعديل
١	إضافة بند المجال	تطبيق دليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية.

الملحق ــ وب

(إعلامي)

التعديلات الهيكلية الوطنية

يوضح الجدول وب ــ ١ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية التي تم إدخالها على نص مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٢٠٢٠/١٠٧٩ والمتبناة كمواصفة قياسية أردنية ٢٠٢٤/١٠٠٨، حيث تم وضع خطوط عمودية متقطعة (⋮) في الهوامش للدلالة على هذه التعديلات الهيكلية الوطنية الموضحة ضمن هذا الملحق.

الجدول وب ـ ١ ـ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية

رقم البند	التعديل الهيكلي	سبب التعديل
أينما وردت	إدراج عبارة "هذه المواصفة القياسية الأردنية" بدلاً من عبارة "هذه المواصفة الصادرة عن الجمعية الأمريكية للفحص والمواد"	تطبيق الدليل الأردني ٢١-١/٢٠٠٩ والخاص بالتبني الوطني أو الإقليمي للالمواصفات القياسية القياسية الدولية والإصدارات الدولية الأخرى، الجزء ١: تبني المواصفات القياسية القياسية الدولية.
٣	الاحتفاظ بالمصطلح الإنجليزي إلى جانب ترجمته العربية	لسهولة فهم المصطلحات والتعامل معها.
٣	وضع المصطلحات على شكل بنود فرعية	تطبيق دليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية القياسية الأردنية.
٣-٣٠، ٣-٨٢	إضافة عبارة "مصطلح يطلق على"	للتوضيح
٣-٩٦	إضافة الحاشية ١	تطبيق دليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية القياسية الأردنية.

Amman Chamber of Commerce

From: JsmoDeewan
Sent: Sunday, April 21, 2024 10:51 AM
To: aci; admin@ju.edu.jo; rssinfo@rss.gov.jo; info of amman city; just@just.edu.jo; division@jea.org.jo; info@jcca.org.jo; Ministry of Industry &Trade (info); info@jorchem.org; وزارة الصناعة و التجارة MITGOV (Business Fax); Amman Chamber of Commerce; info@jci.org.jo; info@jocc.org.jo
Cc: Rehab Almarahleh
Subject: مشروع تصويت للمواصفة القياسية الخاص بالمواد العازلة - المصطلحات المتعلقة بالتسقيف و العزل المائي
Attachments: DOC042124.pdf

الرقـــم: 1524 / ١١٩٦
التاريخ: 16/4/2024

السادة أعضاء غرفة تجارة عمّان المحترمين،
عمان – الأردن.

الموضوع : المواصفة القياسية الأردنية الخاصة بالمواد العازلة الأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية الاسقف

تحية طيبة وبعد،

تُهدي غرفة تجارة عمّان سعادتكم أطيب تحياتها، وأرجو أن أرفق لسعادتكم نُسخة عن كتاب السادة مؤسسة المواصفات والمقاييس ومرفقاته المُتضمنة نسخة عن **مشروع التصويت للمواصفة القياسية الأردنية (2024/1193) الخاص بالمواد العازلة / الأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف** ، والذي أعدّته اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل رقم (1).

راجياً سعادتكم التكرّم بالاطلاع، والإيعاز لمن يلزم لديكم لتحويل مشروع المواصفة المُشار إليها أعلاه للشخص الفنّي المعني لديكم لدراستها (إن وجد)، والتكرم بإعلامنا خطياً عن رأيكم بشأنها خلال موعد أقصاه **شهر** من تاريخه ، تمهيداً لمخاطبة السادة مؤسسة المواصفات والمقاييس ، [**علماً بأن عدم الرد خلال هذه الفترة يُعتبر من قِبل المُؤسّسة بمثابة موافقة على المشروع**] .

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام،،،

/ المدير العام

بشار مُقبل
نائب المدير العام

ف.ع

الرقم: م/عام/5817

التاريخ: 05/10/1445 هـ

الموافق: 14/04/2024 م

معالـي .....

عطوفة .....

سعادة .....

تحية طيبة وبعد،

أرجو معاليكم/عطوفتكم/سعادتكم التكرم بالعلم بأن أسلوب العمل الفني المتبع في وضع المواصفات القياسية والقواعد الفنية الأردنية يقتضي تعميم مشروع التصويت على الجهات ذات العلاقة، وذلك لإبداء الرأي والتصويت عليه تمهيداً لعرضه على مجلس الإدارة لاعتماده كمواصفة قياسية أو قاعدة فنية أردنية.

لذا أرجو أن أرفق لكم طياً نسخة عن مشروع التصويت للمواصفة القياسية الأردنية ٢٠٢٤/١١٩٣ الخاص بالمواد العازلة - الأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف، الذي أعدته اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل (١).

يرجى التكرم بعرض هذا المشروع على المختصين لديكم وموافاتنا بردكم عليه خلال شهرين من تاريخه، وذلك باستخدام بطاقة التصويت المرفقة، علماً بأن عدم الرد خلال المدة يعتبر موافقة من قبلكم على المشروع المذكور.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المديـــر العـــام

م. عبير بركات الزهير

غرفة تجارة عمان
AMMAN CHAMBER OF COMMERCE
التاريخ: ١٤ نيسان ٢٠٢٤
1524
رقم الوارد:

المرفقات:
- مشروع التصويت
- بطاقة التصويت

نسخة/ مدير مديرية التقييس
نسخة/ رئيس قسم فحص ومتابعة المواصفات
نسخة/ رئيس قسم الصناعات الكيميائية
نسخة/ م. رحاب المراحلة
غدير – ٢٠٢٤/٤/٣

الرقم: م/عام/5817

التاريخ: 05/10/1445 هـ

الموافق: 14/04/2024 م

تعميم مشروع التصويت

عنوان المشروع: المواد العازلة ـ المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف

سكرتير اللجنة الفنية: م. رحاب المراحلة

الرقم	الجهة	الرقم	الجهة
١	وزارة البيئة	١٠	نقابة مقاولي الإنشاءات الأردنيين
٢	وزارة الصحة/ مديرية صحة البيئة	١١	غرفة صناعة الأردن
٣	نقابة المهندسين الأردنيين	١٢	غرفة تجارة الأردن
٤	وزارة الصناعة والتجارة والتموين	١٣	جامعة اليرموك
٥	الجمعية العلمية الملكية	١٤	وزارة الإدارة المحلية
٦	الجامعة الأردنية	١٥	غرفة صناعة عمان
٧	جامعة العلوم والتكنولوجيا	١٦	غرفة تجارة عمان
٨	أمانة عمان الكبرى	١٧	الجمعية الكيميائية الأردنية
٩	وزارة الأشغال العامة والإسكان		

المديـــر العـــام

م. عبير بركات الزهير

نسخة/ مدير مديرية التقييس
نسخة/ رئيس قسم فحص ومتابعة المواصفات
نسخة/ رئيس قسم الصناعات الكيميائية
نسخة/ م. رحاب المراحلة
غدير – ٢٠٢٤/٤/٣

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية

بطاقة تصويت

رقم المشروع: ٢٠٢٤/١١٩٣	عنوان المشروع: المواد العازلة ـ المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف
اسم اللجنة الفنية: الدائمة لمواد العزل (١)	أمين اللجنة الفنية: م. رحاب المراحلة
تاريخ التعميم: ٢٠٢٤/٠٤/٠٧	آخر موعد للرد: ٢٠٢٤/٠٦/٠٧

الرقم	نوع الملاحظة			الملاحظة *	التعديل المقترح	رأي اللجنة الفنية
	عامة	فنية	هيكلية وصياغية			

النتيجة النهائية للتصويت:

☐ موافقة (لا توجد ملاحظات).

☐ موافقة مع الملاحظات المرفقة ، والتي يمكن الأخذ بها أو تجاوزها حسب الاقتضاء.

☐ عدم موافقة للأسباب الفنية المرفقة، والتي عند زوالها ينقلب التصويت إلى موافقة.

* يرجى تزويدنا بالمراجع التي اعتمد عليها في حالة وجود ملاحظات.

الجهة القائمة بالتصويت:	التاريخ:
اسم الشخص المسؤول:	

DJS 1193:2024
Third Edition

ع ت ١١٩٣/٢٠٢٤
الإصدار الثالث

مشروع تصويت

(تبني معدّل)

المواد العازلة ـ المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف

Insulating materials – Standard Specification for Emulsified asphalt used as a protective coating for roofing

"This Jordanian Standard is based on ASTM D1227/D1227M:2013 (Reapproved 2019), Standard specification for Emulsified asphalt used as a protective coating for roofing, Copyright ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428, USA, printed pursuant to license with ASTM International."

مؤسسة المواصفات والمقاييس

المملكة الأردنية الهاشمية

المحتويات

المقدمة

١- المجال ١

٢- المراجع التقييسية ١

٣- التصنيف ١

٤- المتطلبات الفيزيائية ٢

٥- أخذ العينات وطرق الفحص ٢

٦- المعاينة ٢

٧- الرفض وإعادة التقييم ٤

٨- الشهادات ٤

٩- التعبئة ٤

١٠- بطاقة البيان ٤

الملحق ـ وأ (تقييسي) التعديلات الفنية الوطنية ٥

الملحق ـ وب (إعلامي) التعديلات الهيكلية الوطنية ٦

المصطلحات ٨

الجداول

الجدول ١ ـ الخصائص الفيزيائية للأسفلت المستحلب ٣

الجدول وأ ـ ١ ـ قائمة التعديلات الفنية الوطنية ٥

الجدول وب ـ ١ ـ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية ٦

تعتبر هذه المواصفة القياسية الأردنية بديلة لنفس المواصفة القياسية الأردنية الصادرة ٢٠١٠ وتحل محلها.

المقدمة

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية هي الهيئة الوطنية للتقييس في الأردن، حيث يتم إعداد المواصفات القياسية الأردنية من خلال لجان فنية، وتكون هذه اللجان عادةً مشكلةً من أعضاء مليمترثلين للجهات الرئيسية المعنية بموضوع المواصفة القياسية، ويكون لهذه الجهات الحق في إبداء الرأي والملاحظات حول هذه المواصفة القياسية، وذلك أثناء فترة تعميم مشروع التصويت سعياً لجعل المواصفات القياسية الأردنية موائمة للمواصفات القياسية الأوروبية والإقليمية والوطنية قدر الإمكان وذلك من أجل إزالة العوائق الفنية من أمام التجارة وتسهيل انسياب السلع بين الدول.

تتم هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية وفقاً لدليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية *.

وبناءً على ذلك فقد قامت اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل ١ بدراسة المواصفة القياسية الأردنية ٢٠١٠/١١٩٣ الخاصة **بالمواد العازلة ـ الأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف**، ومشروع المواصفة القياسية الأردنية ٢٠٢٤/١١٩٣ الخاص **بالمواد العازلة ـ المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف**، وأوصت باعتماد المشروع المعدّل كمواصفة قياسية أردنية ٢٠٢٤/١١٩٣، وذلك استناداً للمادة (١٢) من قانون المواصفات والمقاييس رقم (٢٢) لعام ٢٠٠٠ وتعديلاته.

تعد هذه المواصفة القياسية الأردنية ٢٠٢٤/١١٩٣ تبنياً معدّلاً لمواصفة الجمعية الأمريكية للفحص D/١٢٢٧ D ٢٠١٣/M ١٢٢٧ (والتي تمت مراجعتها عام ٢٠١٩ وتثبيت محتواها الفني) **المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف**، باستخدام طريقة الترجمة، حيث تشير الخطوط العمودية المفردة (|) في الهوامش إلى التعديلات الفنية الوطنية التي تم إدخالها على نص هذه المواصفة القياسية الأردنية الموضحة في الملحق وأ، وتشير الخطوط العمودية المتقطعة (:) في الهوامش إلى التعديلات الهيكلية التي تم إدخالها على نص هذه المواصفة القياسية الأردنية الموضحة في الملحق وب، وتعتبر اللجنة الفنية الدائمة لمواد العزل مسؤولة عن الترجمة مع الأخذ في الاعتبار متطلبات اللغة العربية.

---

* قيد التعديل.

المواد العازلة ـ المواصفة القياسية للأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية للأسقف

١ – المجال

١–١ تختص هذه المواصفة القياسية الأردنية بالاشتراطات الواجب توفرها في الأسفلت المستحلب المناسب لاستخدامه كمادة طلاء لحماية سقوف الأبنية وغيرها من الأسطح المكشوفة بميلان لا يقل عن ٤ ٪ أو ٤٢ مم/م.

١–٢ لا تهدف هذه المواصفة القياسية الأردنية إلى معالجة كافة المخاوف المتعلقة بالسلامة، إن وجدت، والمرتبطة باستخدامه. تقع على عاتق مستخدم هذه المواصفة القياسية الأردنية مسؤولية إنشاء الممارسات المناسبة للسلامة والصحة والبيئة وتحديد إمكانية تطبيق القيود التنظيمية قبل الاستخدام.

٢ – المراجع التقييسية

الوثائق المرجعية التالية لا يمكن الاستغناء عنها لتطبيق هذه الوثيقة. في حالة الإحالة المؤرخة تطبق الطبعة المذكورة فقط، أما في حالة الإحالة غير المؤرخة فتطبق آخر طبعة من الوثيقة المرجعية المذكورة أدناه (متضمنة أي تعديلات)، علماً بأن مكتبة مؤسسة المواصفات والمقاييس تحتوي على فهارس للمواصفات السارية المفعول في الوقت الحاضر.

– مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٢٩٣٩، طرق فحص الأسفلت المستحلب المستخدم كطلاء حماية.

٣ – التصنيف

يصنف الأسفلت المستحلب إلى الأصناف والأنواع التالية:

٣–١ النوع ب، الصنف ١

أسفلت مستحلب محضر بعوامل استحلاب غروانية معدنية ويحتوي على ألياف غير الإسبست.

٣–٢ النوع ب، الصنف ٢

أسفلت مستحلب محضر بعوامل استحلاب كيميائية ويحتوي على مواد مالئة أو ألياف غير الإسبست.

٣–٣ النوع ج، الصنف ١

أسفلت مستحلب محضر بعوامل استحلاب غروانية معدنية ولا يحتوي على ألياف تقوية.

٣–٤ النوع ج، الصنف ٢

أسفلت مستحلب محضر بعوامل استحلاب كيميائية ولا يحتوي على ألياف تقوية.

٤ – المتطلبات الفيزيائية

٤–١ يجب أن يكون المستحلب ذو قوام مناسب للاستخدام فوق درجة الانجماد، وبطبقات سميكة نسبياً بواسطة الفرشاة أو الماسحة أو جهاز رش مناسب دون تخفيفه بالماء أو بالتسخين، كما يجب أن يلتصق مع الأسطح الرطبة أو الجافة.

٤–٢ يجب أن يكون المستحلب ذو قوام ناعم ومتجانس دون أن ينفصل أو يترسب أثناء التخزين بحيث يصعب تشتيته بالتحريك العادي.

٤–٣ يجب أن يكون المستحلب من النوع (ب)، بعد التقليب لدرجة التجانس، مناسباً للاستخدام بواسطة الفرشاة أو الماسحة في طبقات فردية بمعدل تغطية لا يقل عن ١ ل/م^{٢} دون حدوث سيلان على الأسطح المائلة والعمودية.

٤–٤ يجب أن يكون المستحلب من النوع (ب)، بعد التقليب لدرجة التجانس، مناسباً للاستخدام بواسطة أجهزة رش ملائمة لتشكيل طبقة ذاتية الاستواء بمعدل تغطية لا يقل عن ١ ل/م^{٢} دون حدوث سيلان على الأسطح التي يصل ميلها إلى ٥٠ ٪ أو ٥٠٠ مم/م.

٤–٥ يجب أن يكون المستحلب من النوع (ج)، بعد التقليب لدرجة التجانس، مناسباً للاستخدام بواسطة الفرشاة أو أجهزة رش ملائمة بمعدل تغطية لا يقل عن ١ ل/م^{٢} دون حدوث سيلان على الأسطح الإسمنتية العمودية مع تقوية النسيج الشبكي المفتوح.

٤–٦ يجب أن يطابق المستحلب الخصائص الفيزيائية الواردة في الجدول ١.

٥ –أخذ العينات وطرق الفحص

تؤخذ العينات وتحدد مدى مطابقتها لهذه المواصفة القياسية الأردنية وفقاً لمواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد D ٢٩٣٩.

٦– المعاينة

يجب أن تكون المعاينة لهذه المواد باتفاق بين المورِد والمشتري كجزء من عقد الشراء.

الجدول ١ ـ الخصائص الفيزيائية للأسفلت المستحلب

الخاصية	النوع ب الصنف ١		النوع ج الصنف ١		النوع ب الصنف ٢ النوع ج الصنف ٢	
	حد أدنى	حد أعلى	حد أدنى	حد أعلى	حد أدنى	حد أعلى
الوزن [أ] غ/ل	٩٨٠	١٠٨٠	٩٨٠	١٠٤٠	١١٠٠	١١٤٠
المتبقي بعد التبخير ٪	٤٥	٥٥	٤٧	٥٣	٤٠	٦٠
محتوى الرماد المتبقي ٪	٥	٢٥	–	٨	٣٠	٥٠
محتوى الماء [ب] ٪	–	٥٥	–	٥٣	٤٠	٦٠
قابلية الاشتعال	غير قابل للالتهاب أو الاشتعال					
زمن التصلب ساعة	–	٢٤		٢٤	–	٢٤
فحص الحرارة عند (١٠٠ ± ٣) °س	لا تبثّر أو تهدّل أو انزلاق					
المرونة عند (صفر ± ٠,٥) °س	لا تشقّق ولا تقشر					
مقاومة الماء	لا تبثّر ولا إعادة استحلاب (انحلال)					
فحص اللهب المباشر	يجب أن يتفحم الطلاء في موضعه					

[أ] غ/ل = ٠,٠٠ ٨٣٥ باوند/جالون أمريكي.

[ب] يجب ألا يزيد التفاوت في محتوى الماء على ٢ ٪ من الفرق بين ١٠٠ ومحتوى المواد المتبقية بعد التبخير.

٧ - الرفض وإعادة التقييم

إذا كانت نتيجة أي فحص لا تحقق متطلبات هذه المواصفة القياسية الأردنية، يمكن إعادة الفحص لتأكيد المطابقة بالاتفاق بين المورد والمشتري.

٨- الشهادات

إذا طلب المشتري خطياً في العقد أو الطلبية شهادة تبين أن المنتج تم تصنيعه وفحصه حسب المواصفة القياسية الأردنية، فإنه يجب على المورد عند الشحن تقديم هذه الشهادة مع تقرير نتائج الفحص.

٩- التعبئة

تتم تعبئة المستحلب بطريقة مناسبة كما هو مسموح من قبل الناقل وذلك لتحقيق الحماية الكافية من المخاطر العادية خلال التحميل والنقل.

١٠- بطاقة البيان

يجب أن يدون على بطاقة البيان لكل عبوة باللغة العربية و/أو باللغة الإنجليزية للمنتجات المحلية والمستوردة وبشكل لا يقبل المحو أو الإزالة، البيانات الإيضاحية التالية:

١٠- ١ اسم الصانع أو المورد والعلامة التجارية (إن وجدت).

١٠-٢ نوع المنتج وصنفه.

١٠-٣ رقم التشغيلة أو الدفعة.

١٠-٤ اسم المنتج.

١٠-٥ بلد المنشأ.

١٠-٦ الوزن أو الحجم بوحدات القياس الدولية.

الملحق ـ وأ

(تقييسي)

التعديلات الفنية الوطنية

يوضح الجدول وأ ـ ١ قائمة التعديلات الفنية الوطنية التي أدخلت على مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد للفحص D ١٢٢٧/D ١٢٢٧ M/٢٠١٣ والمتبناة كمواصفة قياسية أردنية ٢٠٢٤/١١٩٣، حيث تم وضع خطوط عمودية مفردة (|) في الهوامش للدلالة على هذه التعديلات الفنية والموضحة ضمن هذا الملحق.

الجدول وأ ـ ١ ـ قائمة التعديلات الفنية الوطنية

رقم البند	التعديل الفني	سبب التعديل
١٠	إضافة بنود فرعية خاصة ببطاقة البيان	لتحقيق متطلبات القاعدة الفنية الأردنية ٢٠٢٢/١١٩ الخاصة ببطاقة البيان ــ بطاقة بيان المنتجات الصناعية.

هذا المعيار هو ترجمة للتعديل والتذييل، ولا يجوز الخروج عليه كمواصفة قياسية أردنية إلا بعد اعتماده من قبل مجلس الإدارة

الملحق ــ وب

(إعلامي)

التعديلات الهيكلية الوطنية

يوضح الجدول وب ـ ١ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية التي تم إدخالها على مواصفة الجمعية الأمريكية للفحص والمواد للفحص D/١٢٢٧ D ١٢٢٧ M/٢٠١٣ والمتبناة كمواصفة قياسية أردنية ٢٠٢٤/١١٩٣، حيث تم وضع خطوط عمودية متقطعة (⋮) في الهوامش للدلالة على هذه التعديلات الهيكلية الوطنية الموضحة ضمن هذا الملحق.

الجدول وب ــ ١ ــ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية

رقم البند	التعديل الهيكلي	سبب التعديل
أينما وردت	إدراج عبارة "هذه المواصفة القياسية الأردنية" بدلاً من عبارة "هذه المواصفة الصادرة عن الجمعية الأمريكية للفحص والمواد".	تطبيق الدليل الأردني ٢٠٠٩/١-٢١ والخاص بالتبني الوطني أو الإقليمي للمواصفات القياسية الدولية والإصدارات الدولية الأخرى، الجزء ١: تبني المواصفات القياسية الدولية.
العنوان	حذف الهامش [١]	معلومات إعلامية تخص الجمعية الأمريكية للفحص والمواد.
١	حذف البند الفرعي ١-٢	تطبيق دليل العمل الفني لمديرية التقييس ٢٠٠٥/٢-١، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية كونه يتطلب استخدام الوحدات الدولية.
١	حذف البند الفرعي ١-٤	معلومات إعلامية تخص الولايات المتحدة الأمريكية ولا تنطبق على الأردن.
٢	حذف الهامش [٢]	معلومات إعلامية تخص الجمعية الأمريكية للفحص والمواد.
الجدول ١	حذف السطر الأول من الجدول الخاص بالوزن فقد تم اعتماد وحدات القياس الدولية (غ/ل) وتم وضع عامل للتحويل إلى (باوند/جالون أمريكي) في حاشية الجدول	تطبيق الدليل الأردني ٢٠٠٩/١-٢١ والخاص بالتبني الوطني أو الإقليمي للمواصفات القياسية الدولية والإصدارات الدولية الأخرى، الجزء ١: تبني المواصفات القياسية الدولية.
٩، ١٠	تقسيم البند الخاص بالتعبئة وبطاقة البيان إلى بندين منفصلين ٩، ١٠.	تم فصل متطلبات بطاقة البيان في بند منفصل وتعديله بما يحقق متطلبات القاعدة الفنية الأردنية ٢٠٢٢/١١٩ الخاصة ببطاقة بيان المنتجات الصناعية.

الجدول وب ـ ١ ـ قائمة التعديلات الهيكلية الوطنية (تتمة)

رقم البند	التعديل الهيكلي	سبب التعديل
المصطلحات	إضافة بند المصطلحات.	تطبيق دليل العمل الفني لمديرية التقييس ١-٢/٢٠٠٥، الجزء ٢: قواعد هيكلة وصياغة المواصفات القياسية الأردنية.
–	حذف البند الخاص بالكلمات الدالة.	محتوى إعلامي

يرجى التصويت ثم كتابة ملاحظاتكم على الرأي والملاحظات المقدمة. ذلك فقط عرضة للتغيير والتعديل، ولا يجوز الرجوع إليه كمواصفة قياسية أردنية إلا بعد اعتماده من قبل مجلس الإدارة.

المصطلحات

لأغراض هذه المواصفة القياسية الأردنية تحمل المصطلحات العربية المذكورة أدناه المعنى للمصطلحات الإنجليزية المقابلة لها:

رقم البند	المصطلح العربي	المقابل الإنجليزي
الجدول ١	تبثّر	blistering
الجدول ١	تقشر	flaking
الجدول ١	تهدّل	sagging
٤-١	قوام	consistency
٤-٣	ماسحة	Mop
الجدول ١	المرونة	flexibility

هذه المواصفة القياسية الأردنية هي ملكية خاصة لمركز الملكة رانيا العبدالله للتعليم والتكنولوجيا ولا يجوز الرجوع إليها كمواصفة قياسية أردنية إلا بعد اعتمادها من قبل مجلس الإدارة

Amman Chamber of Commerce

From:	JsmoDeewan
Sent:	Sunday, April 14, 2024 11:06 AM
To:	admin@ju.edu.jo; rssinfo@rss.gov.jo; info of amman city; just@just.edu.jo; info@jocc.org.jo; info@jci.org.jo; info@jcca.org.jo; Ministry of Industry &Trade (info); وزارة الصناعة و التجارة MITGOV (Business Fax); division@jea.org.jo; info@jorchem.org; aci; Amman Chamber of Commerce
Cc:	Rehab Almarahleh
Subject:	مشروع التصويت للمواصفة القياسية الخاص بالمواد العازلة - الاسفلت المستحلب كطلاء حماية الاسقف
Attachments:	DOC041424.pdf